

Rapport annuel 2005 - 2006

La Fondation Trillium de l'Ontario

Bâtir des communautés saines et dynamiques

45, rue Charles Est, 5^e étage
Toronto (Ontario) M4Y 1S2

Téléphone : 416.963.4927
Sans frais : 1.800.263.2887
Télécopieur : 416.963.8781
ATS : 416.963.7905





Le 30 juin 2006

L'honorable Caroline Di Cocco
Ministre de la Culture
900, rue Bay
5^e étage, édifice Mowat
Toronto (Ontario) M7A 1L2

Madame la Ministre,

Au nom du conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario (FTO), j'ai le plaisir de vous présenter notre rapport annuel pour l'exercice 2005-2006.

Ce document contient un bref exposé des objectifs que nos bénévoles et notre personnel ont atteints, ainsi que des défis qu'ils ont relevés. Il comprend aussi une liste des subventions octroyées dans le cadre de nos différents programmes ainsi que les états financiers vérifiés.

Grâce à l'allocation gouvernementale de 100 millions de dollars provenant de l'initiative des casinos de bienfaisance du gouvernement, la Fondation joue un rôle de catalyseur afin de permettre aux Ontariennes et aux Ontariens de travailler ensemble pour améliorer la qualité de vie de leur communauté. Nous croyons que toutes les communautés de l'Ontario débordent de talent, de créativité et d'énergie, et que nos subventions encouragent les communautés à développer ces atouts.

Le conseil d'administration et les équipes d'évaluation bénévoles de la Fondation, appuyés par un personnel professionnel et compétent, continuent à faire preuve d'un remarquable esprit de leadership. Nous ressentons tous une certaine fierté collective à l'égard de la performance soutenue de la FTO dont ce rapport fait état.

Nous apprécions la relation de travail efficace que votre ministère entretient avec la Fondation Trillium de l'Ontario et nous espérons pouvoir continuer à collaborer à l'épanouissement de communautés saines et dynamiques en Ontario.

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Helen Burstyn
Présidente du conseil d'administration

Table des matières

Message de la présidente, Helen Burstyn	4
Message du chef de la direction, L. Robin Cardozo	7
RESPONSABILITÉ, IMPACT ET EFFICACITÉ ORGANISATIONNELLE	
Aperçu des réalisations en 2005-2006	9
Activités de financement en 2005-2006	11
Vision, mission et valeurs	12
Nos priorités en matière de subventions	13
BÂTIR DES COMMUNAUTÉS SAINES ET DYNAMIQUES	
Prix d'excellence pour les subventions bien méritées 2005	15
Sommaire des subventions	18
Subventions communautaires	19
Algoma, Cochrane, Manitoulin, Sudbury	19
Champlain	21
Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge	25
Essex, Kent, Lambton	28
Grand River	31
Grey, Bruce, Huron, Perth	33
Halton-Peel	35
Hamilton	38
Muskoka, Nipissing, Parry Sound, Timiskaming	40
Niagara	42
Nord-Ouest	44
Quinte, Kingston, Rideau	46
Simcoe-York	49
Thames Valley	52
Toronto	55
Waterloo, Wellington, Dufferin	59
Subventions provinciales	61
PARTENAIRES AU SERVICE DE L'ONTARIO	
Membres du conseil d'administration	64
Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention	65
Membres du personnel	73
RAPPORT FINANCIER	
Rapport sur le rendement financier	76
Rapport des vérificateurs	77
Bilan	78
État des résultats	79
État de l'évolution des actifs nets	80
État des flux de trésorerie	81
Notes afférentes aux états financiers	82

Message de la présidente Helen Burstyn



Que faut-il à un organisme sans but lucratif pour réussir? Et au-delà de l'octroi de subventions, que faut-il à la plus importante fondation subventionnaire du Canada pour aider les organismes bénévoles et leurs communautés à s'épanouir? Ce sont là des questions que la Fondation Trillium de l'Ontario (FTO) se pose constamment, toujours en quête de réponses nouvelles et meilleures.

Dans sa démarche d'amélioration constante, la FTO a mené, au cours de l'été 2005, une série de *Conversations communautaires* qui ont eu lieu dans huit villes différentes. Nous voulions que ces sessions soient l'occasion de mener un véritable dialogue à deux sens et de permettre à tous les participants d'apprendre les uns des autres. Nous voulions également en profiter pour présenter notre rapport spécial *Le renforcement des capacités : des subventions pour plus d'impact* aux organismes et aux personnes qui ont alimenté les discussions desquelles se sont dégagées nos constatations et à qui ces nouvelles connaissances pourraient être utiles.

En tout et partout, plus de 650 Ontariennes et Ontariens ont assisté aux *Conversations communautaires* et 400 autres y ont également participé en ligne. Nous utilisons ce que nous avons appris au cours de ces rencontres pour améliorer nos pratiques d'octroi de subventions, de façon à répondre encore mieux aux besoins diversifiés et sans cesse changeants des communautés que nous desservons.

Nous avons appris, par exemple, que certains organismes et certaines communautés ont besoin d'un processus simplifié pour présenter une demande de subvention d'immobilisations d'un plus petit montant. Nous sommes actuellement en train d'élaborer ce processus.

Nous avons également réalisé qu'il nous fallait comprendre davantage comment travailler efficacement avec les communautés autochtones, métis et des Premières nations de l'Ontario. Nous avons donc commandé une évaluation des besoins pour mieux répondre aux besoins de ces communautés.

Les participants nous ont signalé que le secteur sans but lucratif est actuellement confronté à un défi majeur : la détérioration du bénévolat, surtout dans les communautés rurales et du Nord où les organismes font face au vieillissement des bénévoles, à une plus grande pression exercée sur eux, à leur épuisement professionnel et à la difficulté d'attirer de jeunes bénévoles pour le long terme. Nous avons tenu compte de leurs commentaires et travaillons plus énergiquement pour encourager le bénévolat et la participation communautaire, qui représentent d'ailleurs l'une des priorités de la FTO en matière de subventions.

Partout dans la province, les communautés nous ont dit que la FTO est respectée et appréciée non seulement en tant qu'organisme subventionnaire, mais aussi dans son rôle de facilitatrice, de point de rencontre. Vu la présence qu'elle occupe dans les communautés et la vaste connaissance qu'elle a de celles-ci, la FTO est bien placée pour permettre aux organismes de divers secteurs et de divers endroits d'établir des liens entre eux. Lors de nos forums locaux, de nos événements de prise de contact et de nos ateliers portant sur la préparation d'une proposition, nous rassemblons des intervenants de divers secteurs. Soucieux de l'avenir, nous sommes en train de créer des occasions à grande échelle qui permettront aux organismes de se rencontrer pour apprendre, réseauter et échanger leurs meilleures pratiques.

Les députés provinciaux, qui sont présents localement dans les communautés de l'ensemble de la province, apportent à la FTO une richesse de connaissances et de points de vue. Nous apprécions leur participation à nos événements de reconnaissance des subventions. L'an dernier, les députés provinciaux ont participé à 442 des 642 événements de reconnaissance tenus par la FTO partout dans la province, ce qui représente une augmentation considérable par rapport aux années précédentes. Nous sommes très reconnaissants à nos représentants élus de nous aider à célébrer les organismes et les communautés qui bénéficient des subventions de la FTO.

En 2005-2006, la FTO a accordé 1 444 subventions à des organismes de bienfaisance et sans but lucratif, et gère 3 305 subventions en cours. Les subventions consenties en 2005-2006 ont été réparties comme suit parmi plusieurs secteurs :

- Nous avons accordé près de 43 millions de dollars au secteur des services sociaux.
- Nous avons soutenu le secteur des sports et loisirs en y versant plus de 22 millions de dollars de subventions.
- Nous avons stimulé le secteur des arts et de la culture en y accordant plus de 22 millions de dollars.
- Nous sommes demeurés l'un des plus importants subventionnaires d'organismes sans but lucratif dans le secteur de l'environnement de l'Ontario, auquel nous avons alloué près de 8 millions de dollars.

La soirée de remise des Prix d'excellence pour les subventions bien méritées a marqué le début de la conférence de trois jours de la FTO, un autre fait saillant de notre exercice très réussi. Nous avons eu le grand plaisir de célébrer les réalisations exceptionnelles de 19 finalistes et de sept bénéficiaires lauréats. Nous avons ensuite pu faire part des secrets de leur réussite au personnel de la FTO et aux bénévoles des équipes d'évaluation des demandes de subvention qui ont participé à la conférence.

Nous sommes très reconnaissants à l'honorable Madeleine Meilleur, notre ministre pour la plus majeure partie de l'année et infatigable défenseure de la FTO. Nous souhaitons également la bienvenue à l'honorable Caroline Di Cocco, notre nouvelle ministre de la Culture et amie de longue date de la FTO. C'est avec grand plaisir que nous entrevoyons continuer de travailler avec elle. Par-dessus tout, nous tenons à remercier notre source de financement, le gouvernement de l'Ontario, de son engagement et de son appui financier qui permettent à la FTO de travailler avec et pour les communautés de l'Ontario.

Notre travail est rendu possible grâce au dévouement et à l'enthousiasme de plus de 300 bénévoles non rémunérés qui siègent au conseil d'administration et forment les équipes d'évaluation des demandes de subvention. La FTO a de la chance de recevoir leur soutien. En retour, de Kapuskasing à Kanata, ces bénévoles ont la chance de recevoir l'appui des membres de notre personnel qui, sous le leadership de L. Robin Cardozo, notre chef de la direction, exécutent leur travail avec compétence et connaissance. Nous voulons tous favoriser l'épanouissement de communautés saines et dynamiques, et nos résultats spectaculaires reflètent bien cette passion qui nous anime tous.

Au cours de l'exercice terminé, la célébration des Prix d'excellence pour les subventions bien méritées, la conférence de la FTO et les *Conversations communautaires* nous ont énormément éclairés au sujet des communautés, des bénévoles et des organismes qui reçoivent leur soutien. Nous avons appris que, pour réussir, un organisme doit être efficace, pertinent, réceptif et capable de s'adapter. En plus d'avoir une raison d'être, il doit enrichir la vie de la communauté. Surtout, nous avons vu à quel point le travail de la FTO est important.

Je suis très fière de la FTO et de tout ce qu'elle apporte aux communautés. Je sais que nous allons continuer de jouer un rôle de chef de file, de facilitateur et de catalyseur auprès des organismes communautaires, à qui notre province doit sa vitalité.



Helen Burstyn
Présidente du conseil d'administration

Message du chef de la direction L. Robin Cardozo

« Se joindre à un groupe réduit de moitié les chances de mourir l'an prochain. »

Robert Putman, *Bowling Alone*



Pourquoi faisons-nous ce que nous faisons?

La Fondation Trillium de l'Ontario (FTO) est l'un des plus importants organismes subventionnaires au Canada, un leader dans le secteur sans but lucratif, un diffuseur d'information et un point de rassemblement des gens et des idées. Dans toutes ses capacités, la FTO joue un rôle de catalyseur afin de permettre aux Ontariennes et aux Ontariens de travailler ensemble pour améliorer la qualité de vie de leur communauté.

Autrement dit, nous travaillons pour bâtir le capital social de l'Ontario.

Le capital social est le produit d'une activité et d'un partage communautaires et, selon Robert Putman, professeur bien connu de politique publique à l'université Harvard, les liens sociaux sont, et de loin, le plus puissant prédicteur de la satisfaction de vivre.

À cet égard, la FTO vient de terminer une année particulièrement productive. Nous avons fait un exercice d'écoute active au cours de nos neuf *Conversations communautaires* et avons tenu une conférence fertile en apprentissages. Nous avons également célébré les réalisations de bénéficiaires de subventions exceptionnels lors de la remise des Prix d'excellence pour les subventions bien méritées.

La soirée de remise des Prix d'excellence en novembre 2005 marquait aussi le début de notre conférence de la FTO. Les 19 finalistes et sept lauréats ont témoigné de l'impact profond que des projets novateurs comme les leurs pouvaient avoir dans les communautés de l'Ontario. Pour en savoir plus long à ce sujet, je vous invite à lire les profils des lauréats à la page 15.

La conférence qui a suivi cette soirée a été pour les membres de notre personnel, de nos équipes d'évaluation et de notre conseil d'administration l'occasion d'échanger et d'explorer des points de vue sur différentes questions, notamment la participation des jeunes, et la créativité dans le développement de la conscience communautaire et le renforcement des capacités.

Les *Conversations communautaires* nous ont permis de voir plus clairement l'évolution des besoins des communautés de l'Ontario. Pour connaître les constatations qui se sont dégagées de ce fructueux dialogue, consultez notre site web à l'adresse www.trilliumfoundation.org.

Les *Conversations communautaires* nous ont aussi donné l'occasion de faire connaître notre rapport de recherche *Le renforcement des capacités : des subventions pour plus d'impact*.

Nous avons effectué des travaux de recherche sur le renforcement des capacités dans le but d'accroître l'impact des subventions que nous accordons aux organismes. Nous définissons maintenant le renforcement des capacités comme un processus qui renforce quatre piliers liés les uns aux autres : la pertinence, la réceptivité, l'efficacité et l'adaptabilité des organismes sans but lucratif. Pour vous documenter sur cette intéressante recherche et lire le rapport sommaire, visitez notre site web.

La FTO étant un organisme résolu à devenir un expert dans le secteur sans but lucratif, nous avons accueilli parmi nos rangs Blair Dimock au poste directeur, Recherche, évaluation et gestion des connaissances. M. Dimock nous apporte une vaste expérience dans les domaines de la recherche, de la réflexion stratégique et de la diffusion d'information.

En février 2006, le Council on Foundations a décerné à la FTO le prix d'or d'excellence en communications pour son site web. Ce site web illustre bien notre désir de communiquer efficacement et à grande échelle, et notre engagement à respecter les principes de l'obligation de rendre des comptes et de la transparence.

La FTO continue de prendre contact avec les Ontariennes et les Ontariens et d'interagir avec eux. Notre sondage auprès du public a révélé que la sensibilisation du public à la FTO a atteint un taux de 69 %. Cela représente une augmentation de 6 % au cours des trois dernières années, ce qui est très satisfaisant, surtout si l'on tient compte de l'ampleur de la tâche à accomplir pour mieux faire connaître les organismes sans but lucratif.

Plus la FTO est connue, plus ses subventions sont en demande. Pour chaque dollar que nous pouvons accorder, une demande de 3,5 \$ nous est faite. Pour chaque dollar octroyé, les bénéficiaires de subventions parviennent à obtenir un soutien financier et non financier additionnel de plus de 1,75 \$ auprès d'autres sources.

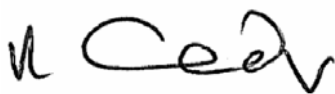
L'an dernier, plus de 209 000 bénévoles ont donné 6,2 millions d'heures à des initiatives qui reçoivent l'appui de la FTO. Nous avons également soutenu des événements et célébrations communautaires auxquels ont participé 6 millions de personnes.

Ces chiffres démontrent bien l'impact de nos subventions. En plus de permettre de réparer des toits ou de doter des organismes d'une infrastructure, nos subventions donnent aux gens la possibilité de faire du bénévolat et d'établir des contacts et des liens. Elles favorisent l'engagement civique et augmentent le capital social des communautés de l'Ontario.

J'aimerais exprimer toute notre gratitude à la ministre de la Culture pour l'appui qu'elle donne à notre vision et notre travail. Je remercie notre ancienne ministre de la Culture, l'honorable Madeleine Meilleur, de l'engagement qu'elle a manifesté à notre organisme, et je souhaite la bienvenue à notre nouvelle ministre, l'honorable Caroline Di Cocco.

Je tiens également à remercier le conseil d'administration de la FTO, dirigé par son infatigable et ingénieuse présidente Helen Burstyn, les plus de 300 bénévoles loyaux et attentionnés qui forment les équipes d'évaluation des demandes de subvention, et les membres de notre personnel, tous aussi professionnels et compétents les uns que les autres.

Les réalisations et les nouvelles connaissances ont foisonné à la FTO en 2005-2006, et c'est avec enthousiasme que nous entrevoyons l'année qui vient, au cours de laquelle la FTO fêtera son 25^e anniversaire d'organisme subventionnaire et de bâtisseur de communautés. Plus que jamais, nous reconnaissons et célébrons le rôle absolument vital que joue la FTO dans la vie des communautés de l'Ontario.



L. Robin Cardozo
Chef de la direction

RESPONSABILITÉ, IMPACT ET EFFICACITÉ ORGANISATIONNELLE

La Fondation Trillium de l'Ontario Aperçu des réalisations de 2005-2006

Le plan d'affaires de la Fondation Trillium de l'Ontario pour l'exercice 2005-2006 visait quatre grands objectifs de rendement. Les réalisations de l'organisme par rapport à ces objectifs sont résumées ci-dessous.

But 1 : Faire des investissements qui favorisent l'épanouissement de communautés saines et dynamiques, et renforcer les capacités du secteur bénévole.

Objectif 1 : Accorder des subventions qui nous permettent de réaliser nos priorités.

Nous avons :

- mis en oeuvre 99,8 % de notre budget d'octroi;
- atteint les fourchettes d'allocation par secteur, en octroyant 24 % des fonds au secteur des arts et de la culture, 8 % au secteur de l'environnement, 45 % au secteur des services sociaux et 23 % au secteur des sports et loisirs;
- réalisé d'importants progrès pour atteindre des fourchettes cibles d'allocation de fonds à chacune de nos priorités en matière de subventions : 19 % des fonds ont été accordés à La réussite des étudiants et apprenants, 46 % à Une population en meilleure santé et plus active, 10 % à De meilleures possibilités d'emploi et de développement économique pour les travailleurs et leurs familles, et 24 % à Des bénévoles plus efficaces et davantage de personnes travaillant au bien-être de leur communauté;
- commandé une évaluation des besoins des communautés autochtones, métis et des Premières nations de l'Ontario;
- exploré la possibilité de simplifier la marche à suivre pour présenter une demande de subvention d'immobilisations d'un montant plus petit, et créé une demande qui est maintenant prête à être mise à l'essai;
- terminé le cadre du renforcement des capacités de la FTO et présenté notre rapport à l'interne et à l'externe.

Objectif 2 : Mesurer les résultats de nos programmes.

Nous avons :

- élaboré des indicateurs du rendement pour chacune des priorités de la FTO et modifié la classification et la codification des subventions pour appuyer ces indicateurs;
- terminé une étude sur la valeur économique du bénévolat;
- mené un sondage visant à mesurer la satisfaction de nos clients, l'efficacité de nos programmes et la réaction à des changements qui pourraient éventuellement être apportés à nos programmes; nous mettrons en oeuvre les décisions de la direction concernant ces questions au cours de l'exercice 2006-2007.

Aperçu des réalisations de 2005-2006 (suite)

Objectif 3 : Accroître la responsabilité et l'efficacité.

Nous avons :

- lancé un essai pilote de vérification par échantillonnage des subventions de la FTO et obtenu un taux de conformité de 97 %;
- maintenu une cote élevée en tant que fondation financièrement efficiente;
- tenu avec succès une conférence de la FTO en novembre 2005, dont les participants ont été très satisfaits;
- appris, par le biais d'un sondage mené auprès des demandeurs de subventions, que 83 % des demandeurs et des bénéficiaires de subventions évaluaient de façon positive le service à la clientèle de la FTO, et que leur satisfaction dépassait notre objectif de satisfaction de la clientèle, établi à 80 %.

Objectif 4 : Communiquer à grande échelle et promouvoir notre image de marque.

Nous avons :

- obtenu le prix d'or du programme Wilmer Shields Rich du Council on Foundations pour notre site web rénové et convivial;
- réalisé nos objectifs à l'égard de la soirée de remise des Prix d'excellence pour les subventions bien méritées tenue en novembre 2005 : plus de 500 personnes ont participé à cet événement, la soirée a reçu une couverture médiatique et nous avons mis en valeur nos partenariats avec deux autres organismes du gouvernement – la Société des loteries et des jeux de l'Ontario et TVOntario;
- dépassé de 6 %, au cours des trois dernières années, notre objectif de sensibilisation du public, celui-ci atteignant maintenant 69 %.

But 2 : Améliorer la gouvernance et l'efficacité organisationnelle en effectuant une étude portant sur ces aspects de la FTO.

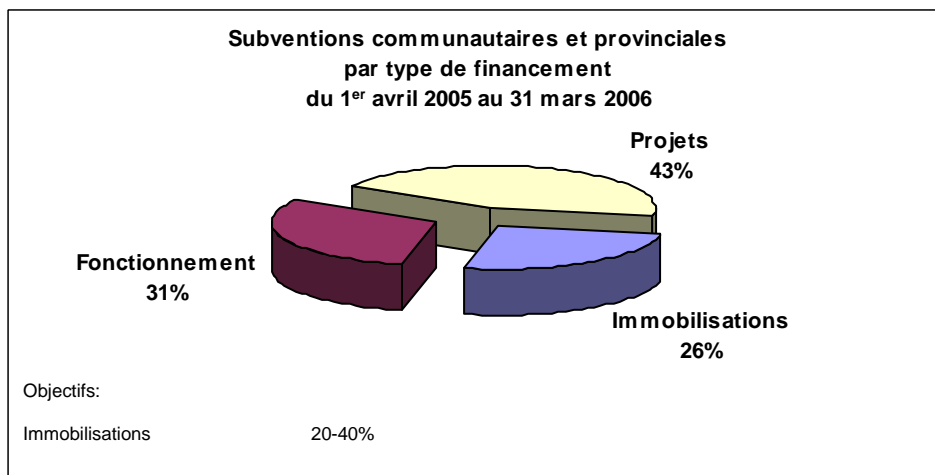
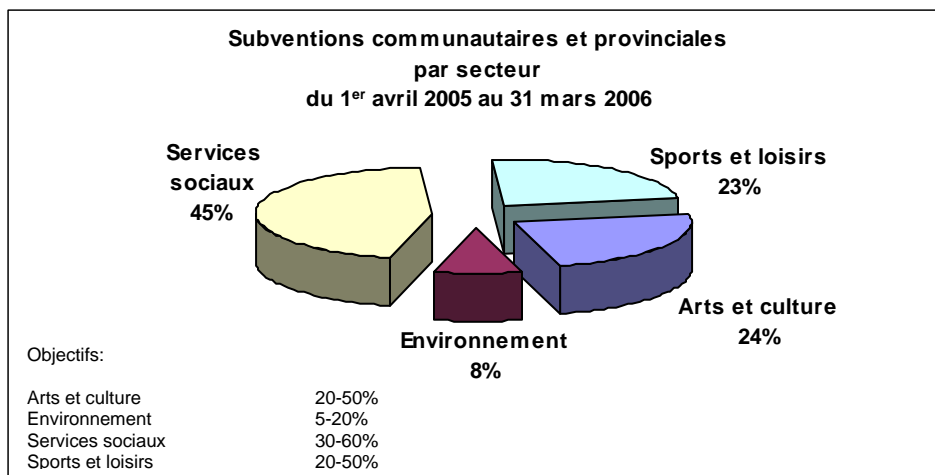
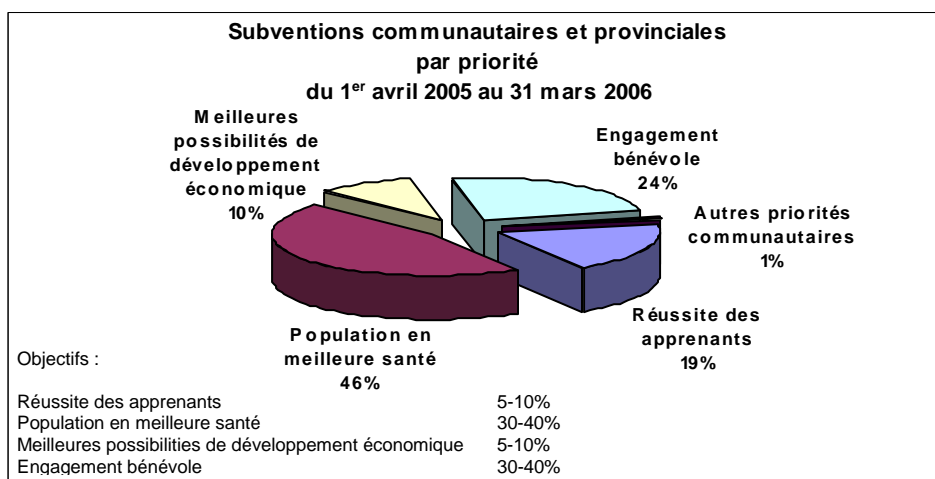
Nous avons :

- accueilli plus de 650 Ontariennes et Ontariens lors de neuf *Conversations communautaires* tenues dans huit localités de l'Ontario, ainsi que 400 autres personnes qui ont participé à ces conversations en ligne;
- dans le cadre de notre étude d'un an sur la gouvernance, nous avons :
 - amélioré le processus de nomination des membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention;
 - examiné le rôle que joue le conseil d'administration dans la gouvernance et les activités d'affaires de la FTO, et approuvé un document présentant le cadre de gouvernance;
 - adopté, à la suite de l'étude portant sur le rôle du conseil d'administration, un nouveau système rationalisé d'approbation des demandes présentées au programme communautaire;
 - examiné le rôle, les responsabilités et la structure des comités permanents du conseil d'administration et apporté des changements.

Activités de financement en 2005-2006

SUBVENTIONS APPROUVÉES – TOUS LES PROGRAMMES :

Programmes de subvention	Montants approuvés	Nombre de subventions
Programme communautaire	76 280 500 \$	1 346
Programme provincial	18 687 600 \$	98
Total des subventions approuvées	94 968 100 \$	1 444



Vision, mission et valeurs

Vision

La Fondation Trillium de l'Ontario joue un rôle de catalyseur afin de permettre aux Ontariennes et aux Ontariens de travailler ensemble pour améliorer la qualité de vie de leur communauté. Nous croyons que toutes les communautés de l'Ontario débordent de talent, de créativité et d'énergie, et que nos subventions encouragent les communautés à développer ces atouts.

Mission

Favoriser l'épanouissement de communautés saines et dynamiques en Ontario, en investissant dans des initiatives communautaires qui renforcent les capacités du secteur bénévole.

Valeurs fondamentales et principes directeurs

Les valeurs fondamentales et principes directeurs ci-dessous guident la Fondation dans son travail et imprègnent sa culture organisationnelle. Nos bénévoles et notre personnel mettent tout en œuvre pour que ces valeurs se reflètent dans leurs actions et leurs relations de travail.

Responsabilité et transparence

Nous apprécions la confiance que le gouvernement de l'Ontario nous accorde et avons des mesures de contrôle rigoureuses pour protéger les fonds publics que nous recevons. Grâce à nos programmes de communication et nos procédés opérationnels, nos lignes directrices et nos décisions concernant les subventions sont transparentes et accessibles au public.

Excellence

Nous avons la profonde conviction que notre travail améliore la qualité de vie des gens en Ontario. Par conséquent, nous cherchons à répondre aux normes d'excellence professionnelle les plus élevées.

Leadership des bénévoles et du personnel

Notre leadership repose sur un personnel compétent qui travaille en partenariat avec des bénévoles bien informés qui comprennent les besoins des communautés dans leur région. Les pratiques de ressources humaines établies pour le personnel et les bénévoles favorisent cette fructueuse synergie.

Inclusion et innovation

Dans nos politiques et programmes, nous reconnaissons la diversité et le dynamisme de la population ontarienne ainsi que la diversité des besoins locaux dans la province. Nous soutenons des initiatives novatrices qui répondent aux besoins réels, variés et changeants des communautés de l'Ontario.

Intégrité et respect

Dans notre processus décisionnel, nos pratiques d'affaires et nos stratégies de communication, nous nous laissons guider par les principes d'honnêteté, d'intégrité et d'équité. Nous traitons tous nos intervenants avec respect, y compris les bénévoles, les membres du personnel, les demandeurs de subvention et le public.

Efficacité et impact

Nous sommes déterminés à bien investir les fonds publics et à réduire au maximum le coût de nos procédés d'octroi et de contrôle des subventions. Nous mesurons et évaluons constamment les résultats des initiatives que nous subventionnons.

Nos priorités en matière de subventions

La Fondation Trillium de l'Ontario favorise l'épanouissement de communautés saines et dynamiques en investissant dans des initiatives communautaires qui renforcent les capacités des organismes dans les secteurs des arts et de la culture, de l'environnement, des services sociaux et des sports et loisirs.

En particulier, la Fondation appuie de façon prioritaire les organismes qui aident les Ontariennes et les Ontariens à réaliser leur plein potentiel dans les domaines ci-dessous.

La réussite des étudiants et apprenants

Une communauté saine et dynamique dépend des compétences et des connaissances de ses membres. Que ces connaissances et compétences soient acquises en bas âge lorsque les enfants font leur entrée à l'école ou plus tard dans la vie, il est essentiel que les personnes de tout âge et de toute capacité soient prêtes à apprendre. C'est pourquoi la Fondation Trillium de l'Ontario accorde la priorité aux initiatives qui :

- offrent des possibilités d'apprentissage au sein de la communauté et créent des conditions de succès pour les personnes de tout âge et de toute capacité;
- aident à préparer les enfants et adolescents à réussir.

Cela comprend, notamment, ajouter à l'éventail des expériences d'apprentissage des enfants et adolescents, les aider à persévérer et à réussir leurs études, préparer les jeunes enfants à apprendre, donner aux enfants et aux adolescents des occasions de croissance personnelle et fournir des ressources et activités susceptibles d'améliorer le niveau d'alphabétisme des adultes.

Une population en meilleure santé et plus active

La Fondation Trillium de l'Ontario veut encourager les Ontariennes et les Ontariens à adopter des modes de vie plus sains, à améliorer d'autres facteurs déterminants de la santé, tels que la qualité de l'air et de l'eau, et à fournir aux gens des occasions d'améliorer leur santé et leur bien-être. À cette fin, la FTO accorde la priorité aux initiatives qui :

- incitent à l'activité physique les personnes de tout âge et de toute capacité;
- créent des loisirs pour les personnes de tout âge et toute capacité;
- améliorent et protègent la santé humaine et la salubrité des écosystèmes;
- créent des conditions favorisant chez les gens un état de santé et de bien-être maximal;
- favorisent la tenue d'activités culturelles et artistiques pour les gens de tout âge et de toute capacité.

Nos priorités en matière de subventions (suite)

Cela comprend, notamment, promouvoir et accroître l'activité physique, augmenter et soutenir les programmes de loisirs, aider les communautés à s'engager à protéger l'environnement naturel, appuyer les systèmes qui gardent les gens en bonne santé, aider au maintien de communautés artistiques dynamiques, ainsi que célébrer et conserver le patrimoine.

De meilleures possibilités d'emploi et de développement économique pour les travailleurs et leurs familles

La Fondation Trillium de l'Ontario finance des initiatives novatrices qui stimulent la croissance économique. À cette fin, la FTO accorde la priorité aux demandes susceptibles d'aider les organismes à acquérir des compétences, à créer des emplois et à améliorer le potentiel économique de leur communauté grâce à des initiatives qui :

- facilitent l'acquisition de compétences et améliorent les possibilités d'emploi;
- préservent et favorisent un environnement vert;
- renforcent l'économie de la communauté;
- contribuent à l'essor de la communauté et à la réalisation de sa vision.

Cela comprend, notamment, augmenter les possibilités d'emploi des personnes qui se heurtent à des obstacles, dont les peuples autochtones, les personnes ayant un handicap et les jeunes à risque, renforcer les organismes et appuyer les initiatives qui favorisent un environnement durable, soutenir la vitalité économique de la communauté et encourager la planification communautaire.

Des bénévoles plus efficaces et davantage de personnes travaillant au bien-être de leur communauté

Les bénévoles sont le pilier des communautés saines et solidaires où règnent sécurité, propreté et dynamisme. Et fournir aux gens l'occasion de participer activement aux activités ou programmes offerts dans leur communauté contribue également à une telle situation. Ainsi, la FTO finance les initiatives qui :

- créent des conditions susceptibles d'accroître l'engagement communautaire des personnes de tout âge, de toute capacité et de toute culture;
- favorisent l'engagement bénévole des gens de tout âge, de toute capacité et de toute culture;
- renforcent le secteur bénévole.

Cela comprend, notamment, favoriser la communication et la sensibilisation communautaires, promouvoir et augmenter le bénévolat, surtout chez les jeunes, améliorer les capacités du secteur bénévole et l'inciter à la pensée stratégique et à l'innovation, et renforcer les capacités des organismes de bienfaisance et sans but lucratif.

Bâtir des communautés saines et dynamiques

Prix d'excellence pour les subventions bien méritées 2005

Lancés en 2002, les Prix d'excellence pour les subventions bien méritées rendent hommage aux organismes remarquables qui ont su tirer, tant pour leur communauté que pour l'ensemble de la population ontarienne, le meilleur parti des subventions octroyées par la Fondation.

L'édition 2005 des Prix d'excellence présente de magnifiques exemples de subventions ayant servi à promouvoir davantage la mission de la FTO qui est de favoriser l'épanouissement des communautés saines et dynamiques en Ontario, en investissant dans des initiatives communautaires qui renforcent les capacités du secteur bénévole.

Prix de la Ministre - pour avoir créé le plus d'impact sur l'ensemble de la province :

ONTARIO SUSTAINABLE ENERGY ASSOCIATION (OSEA) : L'intérêt des Ontariennes et Ontariens par rapport aux diverses sources d'énergie verte a beaucoup à voir avec l'acharnement de l'OSEA et son audacieuse vision : l'acceptation générale des initiatives communautaires d'énergie verte comme moyen viable de répondre aux besoins énergétiques de l'Ontario. L'Association a tenu près de 100 ateliers et présentations, et rencontré ainsi plus de 6 300 personnes un peu partout dans la province. Elle continue en outre de fournir un appui technique aux communautés qui envisagent des projets d'énergie verte.



De g. à d. : Brian Iler, Brent Kopperson, Deborah Doncaster et Anthony Davison (OSEA) et L. Robin Cardozo (Fondation Trillium de l'Ontario).

Prix de la Présidente - pour avoir donné le meilleur exemple d'une initiative qui favorise l'épanouissement de communautés saines et dynamiques qui répondent aux divers besoins de leur population:

COMMUNITY ENVIRONMENT ALLIANCE : SHARE-IT (RÉGION DE PEEL) : Les personnes à faible revenu doivent souvent se passer des outils technologiques qui sont devenus nécessaires pour faire des devoirs scolaires, travailler ou chercher un emploi. Share-IT, un projet de la Community Environment Alliance, réduit les « disparités électroniques » dans la région de Peel. Les bénévoles du projet Share-IT recyclent des ordinateurs, des imprimantes, des scanners et des téléphones cellulaires pour ensuite les distribuer dans la région. En plus de « brancher » les familles à faible revenu, il améliore leurs perspectives d'avenir tout en réduisant les déchets électroniques dans les sites de décharge.



De g. à d. : Sachi Mitra et Andrej Nestorovski (Share-IT), Helen Burstyn (Fondation Trillium de l'Ontario), Mme B. Nestorovska, Margaret Commodore, Ranjana Mitra et Juliet Mithran (Share-IT).

Prix d'excellence pour les subventions bien méritées 2005 (suite)

Prix de distinction - pour avoir le mieux illustré l'une ou plusieurs des priorités de la FTO en matière de subventions

SKETCH (TORONTO) : En intégrant divers programmes artistiques à une formation professionnelle et à des aptitudes à la vie quotidienne, SKETCH aide les Torontois de 16 à 29 ans qui sont sans abri ou risquent de le devenir à acquérir les compétences dont ils ont besoin pour jouer un rôle actif au sein de leur communauté. Les participants puisent dans ce programme la confiance en soi et les compétences nécessaires pour quitter la rue, retourner à l'école ou trouver un emploi. Grâce à l'aide de plus de 100 bénévoles et des employés de Sketch, les jeunes sont mieux armés pour commencer une nouvelle vie.



De g. à d. : Phyllis Novak (SKETCH), Jenn Miller (Fondation Trillium de l'Ontario), Rudy Ruttimann (SKETCH) et L. Robin Cardozo (Fondation Trillium de l'Ontario).

Arts et culture

FRANCOSCÉNIE INC. (PRESCOTT-RUSSELL) : Avec la subvention de six mois que Francoscénie a reçue de la FTO en juin 2003, l'organisme a produit l'année suivante *L'Écho d'un peuple*, l'une des plus grandes réalisations culturelles et artistiques de la région. Plus de 30 000 personnes sont allées voir ce spectacle musical à grand déploiement célébrant 400 ans de présence francophone en Amérique du Nord. Le spectacle a remporté le prestigieux prix Trille Or de l'Association des professionnels de la chanson et de la musique (APCM) décerné au meilleur événement musical de 2005.



De g. à d. : Hélène Saint-Denis, Yves Saint-Denis, Félix Saint-Denis, Lynn Bray-Levac et Mireille Patenaude (Francoscénie), Helen Burstyn et Gisèle Richer (Fondation Trillium de l'Ontario) et Nicole Charbonneau (Francoscénie).

Environnement

ENVIROTHON PROVINCIAL 2004 : BRUCE PENINSULA BIOSPHERE ASSOCIATION (TOBERMORY) : Plus de 200 élèves, enseignants, spécialistes et bénévoles de quelque 20 communautés se sont réunis pendant quatre jours à Tobermory pour le concours provincial Envirothon 2004. Ils étaient allés proposer des solutions écologiques et ont créé cinq projets Legacy visant l'amélioration de la situation des forêts, des espèces sauvages et du sol de la région. Les participants, ainsi que des bénévoles et habitants de la région, ont ainsi profité d'une occasion unique de mieux comprendre les problèmes de l'environnement et de constater par eux-mêmes le rapport qui existe entre les diverses espèces vivantes.



De g. à d. : Carla Grant (Ontario Forestry Association), Sean Liipere (Bruce Peninsula Biosphere Association), L. Robin Cardozo (Fondation Trillium de l'Ontario), Craig Todd (Ontario Forestry Association) et Louise Johnstone (Bruce Peninsula Biosphere Association).

Prix d'excellence pour les subventions bien méritées 2005 (suite)

Services sociaux

ST. JOSEPH IMMIGRANT WOMEN'S CENTRE (HAMILTON) : PROJET PILOTE D'ORIENTATION PROFESSIONNELLE D'INFIRMIÈRES FORMÉES À L'ÉTRANGER

L'ÉTRANGER : Vu la pénurie d'infirmières en Ontario, trouver un emploi à des infirmières d'expérience formées à l'étranger semblait une idée des plus saines. En 2003, le St. Joseph's Immigrant Women's Centre de Hamilton a commencé à aider les infirmières à circonvenir les problèmes de langue et de scolarité. Le programme a également permis l'ouverture d'un bureau d'appui aux personnes de la région de Hamilton formées à l'étranger. Grâce à ce programme, 14 personnes travaillent maintenant à temps plein dans le système de santé ontarien.



De g. à d. : Anne Bain, Susan West et Helen Burstyn (Fondation Trillium de l'Ontario), Ines Rios, Elizabeth Webb et Clare LaFleur (St. Joseph Immigrant Women's Centre)

Sports et loisirs

LAKEHEAD CANOE CLUB (THUNDER BAY) : La popularité mondiale de la course de canots Dragon ne cesse de monter. Le Lakehead Canoe Club de Thunder Bay a vu la participation des jeunes et des adultes augmenter de beaucoup suite à son achat de quatre canots Dragon en janvier 2004. Les courses de canots Dragon ont attiré le nombre impressionnant de 3 300 payeurs de la région et plus de 27 000 spectateurs. Le Lakehead Canoe Club met ses canots Dragon à la disposition d'autres communautés dans le but d'augmenter la capacité concurrentielle du Nord-Ouest ontarien aux compétitions nationales.



De g. à d. : Robert Edwards (Lakehead Canoe Club), Maureen Brophy (Fondation Trillium de l'Ontario), Volker Kromm (Lakehead Canoe Club) et L. Robin Cardozo (Fondation Trillium de l'Ontario).

Sommaire des subventions

Subventions communautaires	Montant	Subventions
Algoma, Cochrane, Manitoulin, Sudbury	2 992 500 \$	72
Champlain	6 707 800 \$	152
Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge	5 886 100 \$	113
Essex, Kent, Lambton	4 192 900 \$	84
Grand River	1 674 100 \$	47
Grey, Bruce, Huron, Perth	2 165 840 \$	69
Halton-Peel	8 267 200 \$	93
Hamilton	3 010 800 \$	51
Muskoka, Nipissing, Parry Sound, Timiskaming	1 752 300 \$	56
Niagara	2 979 100 \$	60
Nord-Ouest	2 010 300 \$	47
Quinte, Kingston, Rideau	3 697 811 \$	99
Simcoe-York	7 801 800 \$	89
Thames Valley	3 924 300 \$	109
Toronto	14 546 000 \$	131
Waterloo, Wellington, Dufferin	4 500 800 \$	70
Total partiel	76 109 651 \$	1 342
Subventions annulées ou modifiées par la suite	170 849 \$	4
Total – Subventions communautaires	76 280 500 \$	1 346
Total – Subventions provinciales	18 687 600 \$	98
TOTAL – TOUTES LES SUBVENTIONS	94 968 100 \$	1 444

Subventions communautaires

Algoma, Cochrane, Manitoulin, Sudbury

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Aboriginal Information Technology Center c/o Garden River First Nation	61 000 \$	1 an
L'Atelier des pionniers et des pionnières du Nord	62 000 \$	2 ans
Aundeck Omni Kaning First Nation	6 200 \$	1 an
The Autumn Leaves Senior Citizens Club of Lee Valley	8 000 \$	6 mois
Big Brothers Big Sisters Associations of Sault Ste. Marie c/o Big Brothers Association of Sault Ste. Marie, ON Inc	53 000 \$	2 ans
Blue Door Café - Sudbury Soup Kitchen	26 000 \$	6 mois
Boom Camp Management Committee c/o Blind River Development Corporation	30 000 \$	1 an
Brain Injury Association of Sudbury and District	78 700 \$	2 ans
Canadian Red Cross Society, Timmins and District Branch c/o Canadian Red Cross, Ontario Zone	74 000 \$	2 ans
Canadian Red Cross, Sudbury Branch c/o The Canadian Red Cross, Ontario Zone	63 000 \$	2 ans
Centre régional de Loisirs culturels inc.	20 000 \$	6 mois
Chapleau Ski Club	32 000 \$	1 an
City of Greater Sudbury Safe Communities Coalition Inc.	80 000 \$	2 ans
Club d'Age d'Or Alidor	25 000 \$	1 an
Cochrane Scout Association	39 600 \$	1 an
Community Living Greater Sudbury/Integration Communautaire Grand Sudbury	39 000 \$	1 an
Corporation de la Ville de Hearst	10 000 \$	1 an
Corporation du canton de Moonbeam	12 800 \$	1 an
The Corporation of the Municipality of St. Charles	5 000 \$	6 mois
The Corporation of the Town of Espanola	6 800 \$	6 mois
Corporation of the Town of Gore Bay	15 000 \$	1 an
Corporation of the Township of Billings	11 400 \$	1 an
Corporation of the Township of Black River - Matheson	6 800 \$	1 an
Corporation of the Township of Prince	15 000 \$	1 an
The Corporation of the Township of Dubreuilville	23 000 \$	1 an
The Corporation of the Township of Johnson	75 000 \$	1 an
Disability Resource Centre for Independent Living	30 400 \$	2 ans
Earl Porter Lanes Recreation Centre	62 000 \$	1 an
Elliot Lake Men of Song	5 900 \$	1 an
Grassroots Economic Opportunity Development and Evaluation	108 400 \$	2 ans
Habitat for Humanity Sault Ste. Marie and Area	75 000 \$	1 an
Independent Living Resource Centre Corp.	50 000 \$	1 an
Inner City Home of Sudbury	23 000 \$	1 an
Iroquois Falls Access Transit	30 000 \$	1 an
Knights of Columbus St-Jacques Council No.5005	25 000 \$	1 an
Laird Fairgrounds c/o The Corporation of the Township of Laird	69 500 \$	1 an
Lake Superior Conservancy and Watershed Council	85 400 \$	2 ans
Little Current Yacht Club	20 000 \$	1 an

Algoma, Cochrane, Manitoulin, Sudbury (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Massey Agricultural Society	75 000 \$	1 an
Massey Area Museum	22 600 \$	1 an
Michipicoten First Nation	25 000 \$	1 an
Missanabie Cree First Nation	45 000 \$	1 an
Municipalité de Mattice-Val Côté	17 000 \$	3 mois
Municipalité de Val Rita-Harty	10 000 \$	1 an
New Hope Outreach Services	40 000 \$	6 mois
Northern Ontario Art Association (NOAA)	3 000 \$	3 mois
Onaping Falls Nordics Ski Club Incorporated	45 000 \$	1 an
Partners in Wetland Conservation c/o Ducks Unlimited Canada	18 000 \$	4 mois
Pauline's Place Non-Profit Homes Inc.	75 000 \$	1 an
Porcupine Big Brothers and Big Sisters Association	88 700 \$	2 ans
Porcupine United Way	115 000 \$	3 ans
Providence Bay Curling Club	10 000 \$	6 mois
Rainbow Routes Association	50 000 \$	1 an
The Renaissance Seniors' Centre	75 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion, Branch 432	25 000 \$	1 an
Sault Ste. Marie Safe Communities Partnership	53 600 \$	1 an
Sault Ste. Marie Speed Skating Club c/o The Ontario Speed Skating Association	25 000 \$	1 an
Société Alzheimer Society Sudbury-Manitoulin	75 000 \$	1 an
Soo Curlers Association	75 000 \$	1 an
St. Joseph Island Hunters and Anglers Association Inc.	73 700 \$	1 an
Success Through Schools c/o Children's Aid Society of Algoma	57 400 \$	1 an
Sudbury Better Beginnings Educational Fund	75 000 \$	1 an
Sudbury Minor Baseball Association	34 400 \$	1 an
Sudbury Provincial Envirothon 2006 c/o Ontario Forestry Association	20 000 \$	6 mois
Sudbury Symphony Orchestra Association Inc.	59 000 \$	3 ans
Sudbury Synchro Swim Club	20 000 \$	1 an
Sudbury Youth Orchestra	29 400 \$	3 ans
Tehkummah Triangle Senior Citizens Club c/o United Senior Citizens of Ontario	20 000 \$	1 an
Timmins Family YMCA	50 400 \$	1 an
Timmins Regional Athletics and Soccer Complex	75 000 \$	1 an
L'Union culturelle des Franco-Ontariennes de Smooth Rock Falls a/s L'Union culturelle des Franco-Ontariennes	22 400 \$	1 an
Voyageur Trail Association	25 000 \$	1 an
Total 2 992 500 \$		
Nombre total de subventions		72

Champlain

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
78th Fraser Highlanders, Fort Glengarry Garrison	75 000 \$	1 an
The Action Centre	39 300 \$	1 an
Action des parents pour l'entraide et l'encadrement des jeunes	15 000 \$	1 an
African Diaspora Community Co-operative	25 000 \$	1 an
After School Initiative c/o National Capital Region YMCA-YWCA	75 000 \$	1 an
Akwesasne Economic Development Agency	75 000 \$	1 an
Alexandria Improvement and Athletic Association	30 000 \$	4 mois
Alzheimer Society of Ottawa	85 000 \$	2 ans
Andrew Fleck Child Care Services	50 800 \$	6 mois
Arnprior & District Archives	7 000 \$	1 an
Association pour l'intégration sociale d'Ottawa	34 000 \$	2 ans
Banque alimentaire de l'Orignal et le Comptoir des amis de Noellie	20 000 \$	1 an
Baobab Tree Drum Dance Community	45 200 \$	3 ans
Barry's Bay Recreation Committee c/o Township of Madawaska Valley	15 700 \$	6 mois
Bereaved Families of Ontario-Cornwall and Area	23 500 \$	1 an
Bibliothèque publique de Hawkesbury a/s Corporation de la Ville de Hawkesbury	13 000 \$	6 mois
Big Brothers and Big Sisters of Cornwall and District	18 000 \$	1 an
Bonnechere Valley Youth Centre	33 000 \$	1 an
Bottles Up Corporation	100 000 \$	2 ans
Bravo-Est a/s Bureau des regroupements des artistes visuels de l'Ontario	54 900 \$	2 ans
Broken English Theatre Company	25 000 \$	1 an
Bytown Walkers	39 800 \$	2 ans
Canadian Film Institute	10 000 \$	6 mois
Central Canada Exhibition Association	25 000 \$	1 an
Centre Charles-Émile Claude	40 000 \$	6 mois
Centre communautaire Franc-Ouest d'Ottawa-Carleton	45 000 \$	1 an
Centre culturel «Les Trois P'tits Points...»	60 000 \$	1 an
Centre d'alphabétisation et d'action socio-communautaire de l'Ontario	24 000 \$	10 mois
Centre de ressources communautaires Orléans-Cumberland	150 000 \$	2 ans
Centre for Voluntary Sector Research and Development c/o Carleton University	66 000 \$	3 ans
Centre Pauline-Charron	85 000 \$	1 an
Charlottenburgh Park Project c/o Cooper Marsh Conservators	29 500 \$	1 an
Chesterville and District Agricultural Society	50 000 \$	6 mois
Child and Parent Airport Centre c/o Military Family Resource Centre, National Capital Region	60 000 \$	3 ans
Christie Lake Kids	34 300 \$	6 mois
Christmas Exchange of Ottawa-Carleton	20 100 \$	5 mois
Citizens for Safe Cycling	11 000 \$	1 an
Club Colombien Fraternité de l'Orignal	40 000 \$	3 mois
Comhaltas Ceoltóiri Éireann Ottawa Branch	15 000 \$	6 mois
Concordia Ottawa German-Canadian Male Chorus	10 600 \$	1 an
Conseil central d'Ottawa de la Société de Saint-Vincent de Paul	33 700 \$	1 an

Champlain (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Cornwall Girls Hockey Association	40 000 \$	1 an
Cornwall Gymnastics Club	20 000 \$	6 mois
Corporation de la Cité de Clarence-Rockland	30 800 \$	1 an
Corporation of the City of Pembroke	11 200 \$	4 mois
Corporation of the Town of Deep River	22 500 \$	6 mois
Corporation of the Township of Champlain	27 000 \$	10 mois
Council on Aging of Ottawa	20 000 \$	4 mois
Crichton Cultural Community Centre	76 000 \$	1 an
Cultural Horizons	19 600 \$	1 an
Dacre and Area Community Association	18 200 \$	1 an
Dave Smith Youth Treatment Centre	13 600 \$	1 an
Debra Dynes Family House	139 000 \$	3 ans
Deep River Chamber of Commerce	40 000 \$	3 mois
Deep River Public Library Board c/o Corporation of the Town of Deep River	11 600 \$	3 mois
Dundas County Hospice	60 200 \$	2 ans
East Ottawa Generals Football Club	37 700 \$	1 an
Eastern First Nations Working Group c/o South Nation River Conservation Authority	147 400 \$	2 ans
Eastern Ontario Broomball Association c/o Federation of Broomball Associations of Ontario	14 000 \$	8 mois
Eastern Ontario Division of Canadian Canoe Association c/o Rideau Canoe Club	35 000 \$	2 ans
Eastern Ontario Marsh Monitoring Program Ambassador Initiative c/o Bird Studies Canada	75 000 \$	18 mois
Eastern Ottawa Resource Centre	128 000 \$	2 ans
Elder Abuse Network for Eastern Counties c/o Maxville Manor	16 600 \$	1 an
Entraide budgétaire Ottawa	28 000 \$	1 an
Fondation du Centre psychosocial pour enfants et familles d'Ottawa	25 000 \$	6 mois
Friends of Hospice Ottawa	70 200 \$	3 ans
Galop Canal Revitalization Project	45 000 \$	1 an
Gloucester Lacrosse Association	48 000 \$	1 an
Goulbourn Basketball Association	45 000 \$	1 an
GREENPRINT	14 100 \$	3 mois
Groupe Renaissance Group	25 000 \$	9 mois
Habitat for Humanity, National Capital Region	36 000 \$	1 an
Harvest House Ministries of Ottawa-Carleton	50 000 \$	1 an
Heritage Renfrew	12 000 \$	1 an
In and Out With Ease Initiative - Access for Everyone c/o Congregation Beth Shalom	35 000 \$	6 mois
Kanata Food Cupboard	69 800 \$	3 ans
Kanata Youth Basketball Association	24 800 \$	2 ans
KidSport Renfrew & KidSport Napanee c/o Sport Alliance of Ontario	30 000 \$	1 an
Kiwanis Club of Ottawa Foundation	25 000 \$	1 an
Leadership Ottawa	60 000 \$	2 ans
Lions Gateway Club Collaborative c/o Cumberland Lions Club	54 300 \$	1 an
Macnamara Field Naturalists' Club	41 800 \$	4 ans

Champlain (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Madawaska Valley Food Bank	17 800 \$	6 mois
Madawaska Valley Township	9 000 \$	6 mois
Maison des Arts	21 000 \$	1 an
Maison des jeunes de Hawkesbury	10 000 \$	1 an
Makonsag Aboriginal Head Start	72 000 \$	2 ans
Maple Leaf Brass Band	63 200 \$	1 an
MASC - Arts multiculturels dans les écoles et les communautés	32 000 \$	1 an
Metcalf Co-operative Nursery School	81 500 \$	2 ans
Nation Municipality Public Library, St. Isodore, Limoges and St. Albert Branches c/o Corporation of the Nation Municipality	24 000 \$	1 an
National Caribbean Performing Arts and Cultural Network	25 000 \$	6 mois
National Council on Canada Arab Relations	40 000 \$	1 an
Nepean Concert Band	39 100 \$	1 an
Nepean Knights Junior Lacrosse Club	27 400 \$	1 an
La Nouvelle Scène	95 000 \$	3 ans
Ottawa Bach Choir	15 000 \$	3 ans
Ottawa Chamber Music Society	90 000 \$	3 ans
Ottawa Chinese Arts Troupe	25 000 \$	1 an
Ottawa Community Economic Development Network c/o Social Planning Council of Ottawa	112 000 \$	2 ans
Ottawa Community Immigrant Services Organization	10 000 \$	1 an
Ottawa Food Bank	75 000 \$	2 ans
Ottawa Food Security Council c/o Social Planning Council of Ottawa	78 600 \$	2 ans
Ottawa Gymnastics Centre	50 000 \$	6 mois
Ottawa Irish Rugby Club	33 400 \$	6 mois
Ottawa Little Theatre	28 000 \$	3 mois
Ottawa River Canoe Club	30 000 \$	6 mois
Ottawa School of Speech and Drama	30 000 \$	6 mois
Ottawa Senators Foundation	75 000 \$	1 an
Ottawa Sk8park Athletic Club	84 100 \$	1 an
Ottawa Ski Club	26 300 \$	1 an
Ottawa South United Soccer Association	46 100 \$	1 an
Ottawa Titans Lacrosse Club	30 200 \$	1 an
Ottawa-Carleton Wildlife Centre	60 000 \$	2 ans
Petawawa Heritage Society	30 900 \$	1 an
Planned Parenthood Ottawa	40 000 \$	2 ans
Projet Nation/Optimiste du parc et patinoire de St-Isidore a/s Corporation de la Municipalité de La Nation	49 800 \$	1 an
Rankin Culture and Recreation Centre	31 300 \$	1 an
Rendez-vous des aînés francophones d'Ottawa	90 000 \$	3 ans
Renfrew County Habitat Conservation Alliance c/o National Wild Turkey Federation Canada	70 000 \$	2 ans
Renfrew County Regional Science Fair	59 800 \$	3 ans
Renfrew Public Library c/o Corporation of the Town of Renfrew	30 000 \$	1 an

Champlain (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Rockland Minor Hockey Association c/o Rockland Optimist Club	30 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion, Long, Twiname, Henderson Branch 372	48 700 \$	1 an
Russell Village and District Historical Society	17 200 \$	1 an
Rwandese Social Services and Family Counselling Centre c/o Jewish Family Services of Ottawa-Carleton	10 000 \$	1 an
School's Cool c/o United Way of Stormont, Dundas and Glengarry	84 800 \$	2 ans
Service d'entraide communautaire a/s Centre de jour Guigues	10 600 \$	9 mois
Services aux enfants et adultes de Prescott-Russell	60 000 \$	2 ans
St. John Ambulance, Cornwall Branch c/o St. John Council for Ontario	47 800 \$	1 an
St. John Ambulance, Pembroke Administrative Centre c/o St. John Council for Ontario	26 000 \$	1 an
St. Mary's Home	74 400 \$	3 ans
Stormont, Dundas & Glengarry County Library	19 500 \$	6 mois
Stroke Survivors Association of Ottawa	50 000 \$	1 an
Team Ottawa-Orléans	200 000 \$	3 ans
Terrain de balle de Casselman a/s Corporation du Village de Casselman	30 000 \$	1 an
Third Wall Theatre Company	25 000 \$	1 an
Township of Greater Madawaska	16 600 \$	4 mois
Township of Greater Madawaska	7 300 \$	6 mois
Township of Killaloe, Hagarty and Richards	4 600 \$	6 mois
Township of McNab/Braeside	16 000 \$	1 an
Township of North Stormont	40 000 \$	1 an
Township of South Glengarry	35 000 \$	6 mois
Township of Whitewater Region	64 400 \$	9 mois
Trees for Tomorrow c/o Ferguson Forest Centre Corporation	75 000 \$	2 ans
Vankleek Hill Fiddle & Dance Association	33 000 \$	6 mois
Une ville pour toutes les femmes a/s Centre de ressources communautaires de la Basse-Ville	91 500 \$	2 ans
Visual Arts Centre, Orléans	22 900 \$	1 an
Volunteer Ottawa	75 300 \$	2 ans
Wabano Centre for Aboriginal Health	136 400 \$	2 ans
Women's Initiatives for Safer Environments	43 400 \$	15 mois
Youth Infringement Theatre Festival	4 100 \$	6 mois
Total 6 707 800 \$		
Nombre total de subventions		152

Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
2 VandenBos Whitby Royal Canadian Air Cadet Squadron Sponsoring Committee	22 700 \$	1 an
The 4th Line Theatre Company of Peterborough	73 500 \$	3 ans
Ajax Pickering Women's Centre Inc. (Herizon House)	120 000 \$	2 ans
Alpha House of Development Team c/o Alpha House of Northumberland for Young Mothers	36 500 \$	2 ans
The Arthritis Society - Kawartha Chapter c/o The Arthritis Society Ontario Division	8 000 \$	1 an
Autism Society - Durham Chapter c/o Autism Society Ontario	25 000 \$	6 mois
Beth Israel Congregation of Peterborough	70 600 \$	1 an
Big Brothers and Big Sisters Association of Peterborough Inc.	20 200 \$	1 an
Blackstock Recreational Complex c/o Blackstock Lions Club	57 800 \$	1 an
Brighton & District Carpet Bowling Club	5 400 \$	1 an
Brighton and District Curling Club	30 000 \$	6 mois
Brock Youth Centre	75 000 \$	1 an
CAMMAC (Canadian Amateur Musicians / Musiciens Amateurs du Canada) Ontario Music Centre	28 500 \$	2 ans
Camp Kawartha and the Kawartha Outdoor Education Centre.	29 800 \$	1 an
Canadian Canoe Museum	70 000 \$	3 ans
The Canadian Red Cross Society, Peterborough\Haliburton, Northumberland Branch c/o The Canadian Red Cross Society, Ontario Zone	53 500 \$	9 mois
Club canadien-français d'Oshawa	9 600 \$	1 an
Cobourg Downtown Business Association c/o Cobourg Museum Foundation	12 200 \$	1 an
Cobourg Dragon Boat Club	12 000 \$	1 an
Cobourg Public Library	9 300 \$	1 an
Community Alternatives for School Suspension c/o John Howard Society of Durham Region	140 200 \$	3 ans
Community Care City of Kawartha Lakes c/o Victoria County Community Care for Seniors	28 000 \$	1 an
Community Economic Development for Immigrant Women	60 100 \$	1 an
Community Living Ajax-Pickering and Whitby	61 200 \$	1 an
Community Living Peterborough	75 000 \$	6 mois
The Corporation of the Municipality of Brighton	12 000 \$	1 an
The Corporation of the Township of Alnwick/Haldimand	22 500 \$	1 an
The Corporation of the Township of Alnwick/Haldimand	14 800 \$	1 an
The Corporation of the Township of Brock	41 600 \$	1 an
The Corporation of the Township of Cavan - Millbrook- North Monaghan	32 100 \$	1 an
Corporation of the Township of Hamilton	75 000 \$	1 an
The Corporation of the Township of Havelock-Belmont-Methuen	36 200 \$	6 mois
The Corporation of The Township of North Kawartha	74 500 \$	16 mois
The Corporation of The Township of North Kawartha	42 000 \$	1 an
Corporation of the Township of Smith-Ennismore-Lakefield	92 100 \$	2 ans
County Town Singers	48 000 \$	2 ans
The Dragon Boat Collective c/o Cobourg Dragon Boat Club	27 400 \$	1 an
The Dragon Flies	77 200 \$	3 ans
Dunbarton-Fairport United Church	73 600 \$	8 mois

Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Durham College c/o Literacy Network of Durham Region	51 300 \$	1 an
The Durham Region Astronomical Association	13 000 \$	1 an
Durham Shores Chorus Inc.	18 200 \$	1 an
Durham Warm Water Aquatic Program	73 200 \$	1 an
Durham Woodworking Club Oshawa	22 600 \$	1 an
Eastview Boys' and Girls' Club	224 500 \$	3 ans
Five Counties Children's Centre	86 300 \$	2 ans
Frail Elderly Alliance of Durham Region c/o Community Care Durham	70 300 \$	1 an
Frenchman's Bay Yacht Club	79 000 \$	18 mois
Greenbank Community Association	75 000 \$	1 an
Habitat for Humanity of Northumberland	58 800 \$	2 ans
Haliburton County Community Radio Association	23 700 \$	1 an
Haliburton Highlands Guild of Fine Arts	30 000 \$	2 ans
Haliburton Highlands Outdoors Association	17 100 \$	1 an
Haliburton Highlands Water Trails c/o The Corporation of the Township of Algonquin Highlands	14 500 \$	4 mois
Harmony United Church	35 800 \$	1 an
The Help Centre of Northumberland	65 000 \$	1 an
La Jeunesse Youth Orchestra (LJYO)	35 600 \$	3 ans
Kawartha Ancestral Research Association	44 400 \$	18 mois
Kawartha Cavaliers Drum Corps	37 300 \$	2 ans
Kawartha Lakes Community Futures Development Corporation	65 900 \$	1 an
Kawartha Lakes\Haliburton Domestic Violence Coordinating Committee c/o Victoria County Women's Resource Services	67 400 \$	2 ans
L. M. Montgomery Society of Ontario	50 000 \$	1 an
Lakeland Alliance c/o Peterborough Green-Up Association	77 800 \$	18 mois
Learning Disabilities Association of Durham	13 200 \$	1 an
Learning Disabilities Association of Peterborough	171 600 \$	3 ans
The Lindsay Gallery c/o The Kawartha Lakes Food Source	50 000 \$	1 an
Luke's Place Support and Resource Centre for Women and Children	225 000 \$	3 ans
MADCAP (Millbrook and District Community Access Program)	25 000 \$	1 an
Manvers Skating Club	24 000 \$	1 an
Market Hall Performing Arts Centre Inc.	67 300 \$	3 ans
Millbrook & Cavan Historical Society	14 000 \$	1 an
Northumberland Big Sisters Big Brothers	21 200 \$	1 an
Northumberland Services for Women	14 200 \$	4 mois
Oakwood Curling Club	18 600 \$	1 an
Omeme Curling and Recreation Club Inc.	71 700 \$	1 an
One Roof Task Force c/o Ontario Early years - Haliburton Victoria Brock	68 600 \$	9 mois
Oshawa Bocce Club	75 000 \$	1 an
Oshawa Senior Citizens Centres (OSCC)	72 600 \$	18 mois
Oshawa Skating Club	154 100 \$	4 ans

Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Peterborough Arts Umbrella	88 100 \$	3 ans
Peterborough Communication Support Systems	72 000 \$	1 an
The Peterborough Lawn Bowling Club	47 800 \$	1 an
Peterborough New Dance and Performance	44 000 \$	2 ans
Peterborough Parent Child-Mother Goose c/o Kinark Child and Family Services	70 600 \$	3 ans
Peterborough Sailing Club	41 300 \$	1 an
Pickering Baseball Association	19 900 \$	1 an
Pigeon Lake Yacht Club	65 000 \$	1 an
A Place Called Home (Residence in Lindsay)	3 600 \$	6 mois
Port Hope Jazz Inc.	19 300 \$	1 an
Port Perry Agricultural Society	68 600 \$	1 an
Port Perry Scout Hall Restoration Committee c/o Big Brothers Big Sisters of North Durham	72 200 \$	1 an
Prince Albert Community Center Association Inc.	59 500 \$	1 an
Renascent Foundation	71 300 \$	1 an
Rotary Club of Port Perry	60 000 \$	1 an
Royal Canadian Air Force Association 420 Wing Oshawa	50 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 239, Bobcaygeon, Ontario	44 200 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 511	55 800 \$	1 an
Royal Canadian Legion, Branch 133	75 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion, Branch 135	18 000 \$	1 an
Satya Sanatan Dharma Cultural Sabha (Devi Mandir)	72 700 \$	1 an
Sunderland Pastoral Charge	50 000 \$	1 an
TAG Technology Network c/o Technology Alliance Group for Kawartha Lakes	18 000 \$	6 mois
Toronto and Region Conservation Authority c/o Durham Conservation Association	69 800 \$	1 an
The Township of Minden Hills	5 700 \$	1 an
Uxbridge Bowling Club	53 800 \$	1 an
Uxbridge Shooting Sports	75 000 \$	18 mois
Uxbridge-Scott Historical Society	22 700 \$	1 an
Volunteering in Sports and Recreation c/o Volunteer Resource Centre for Durham Region	5 800 \$	6 mois
Warkworth/Percy Historical Society	17 400 \$	1 an
Warsaw Women's Institute c/o Federated Women's Institutes of Ontario	12 800 \$	1 an
Whitby Arts Incorporated o/a The Station Gallery	54 700 \$	1 an
WindReach Farm	55 600 \$	1 an
Women's Multicultural Resource and Counselling Centre of Durham (WMRCC)	100 000 \$	2 ans
Total 5 886 100 \$		
Nombre total de subventions		113

Essex, Kent, Lambton

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
African Canadian Community Centre of Windsor and Essex County	46 000 \$	1 an
Amherstburg Historic Sites Association	46 000 \$	1 an
Association canadienne-française de l'Ontario - London-Sarnia	27 800 \$	2 ans
Big Brothers of Sarnia-Lambton	76 200 \$	3 ans
Big Sister Association of Sarnia-Lambton Incorporated	65 800 \$	2 ans
Blenheim & Community Senior Citizens Group	9 800 \$	1 an
Canadian Mental Health Association-Windsor/Essex County Branch	135 000 \$	3 ans
Canadian National Institute for the Blind - Essex Kent District, Ontario Division c/o The Canadian National Institute for the Blind	45 000 \$	1 an
Canadian Organic Growers - Essex/Kent/Lambton Chapter c/o Canadian Organic Growers Inc.	21 500 \$	1 an
The Canadian University Science Games	19 300 \$	6 mois
CAW Local 200 Computers for Kids	62 000 \$	1 an
Centre Communautaire Francophone Windsor, Essex et Kent Inc. Place Concorde	50 000 \$	1 an
Le Centre Culturel Francophone Joliet	30 000 \$	1 an
Chatham Lawn Bowling Club c/o Ontario Lawn Bowls Association	18 500 \$	1 an
Chatham-Kent Children's Safety Village	35 000 \$	6 mois
Chatham-Kent Community Athletic Complex c/o Optimist Club of Chatham	24 900 \$	1 an
Chatham-Kent Multiple Birth Association c/o Multiple Births Canada	17 800 \$	8 mois
Clachan Women's Institute c/o Federated Women's Institute of Ontario	15 300 \$	1 an
A Community Affair, Practice Sun Safety Everywhere Initiative c/o Riverside Optimist Club	9 500 \$	6 mois
Community Living Chatham-Kent	39 000 \$	1 an
Community Living Sarnia-Lambton	75 000 \$	1 an
Community Living Windsor	5 400 \$	1 an
Essex Community Services	160 000 \$	2 ans
Fairfield Tallgrass Prairie Project c/o Tallgrass Ontario	15 600 \$	1 an
Fools For Health	129 400 \$	2 ans
Golden Acres Curling Club	75 000 \$	1 an
Grand Bend & District Optimist Club	80 000 \$	2 ans
Grand Bend Winter Carnival Inc.	17 000 \$	1 an
Habitat for Humanity, Windsor-Essex	224 600 \$	3 ans
Highgate and District Ball Park Association	57 000 \$	1 an
Historic Vehicle Society of Ontario (Windsor)	75 000 \$	1 an
House of Shalom Youth Centre	75 000 \$	1 an
House of Sophrosyne	37 500 \$	1 an
Impronte Book Committee c/o Canadian Italian Business and Professional Association Windsor (CIBPA)	41 000 \$	1 an
The Kiwanis Club of Forest Inc.	35 000 \$	1 an
Lambton County Library	72 500 \$	1 an
Lawrence House Centre for the Arts	37 000 \$	1 an
Leamington Cougars Basketball Association	9 300 \$	1 an
Learning Disabilities Association of Lambton County	45 000 \$	1 an

Essex, Kent, Lambton (*suite*)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Maidstone Recreation Centre	20 000 \$	1 an
Multicultural Council of Windsor-Essex County	95 500 \$	2 ans
Occupational Health Clinics for Ontario Workers	47 200 \$	1 an
Petrolia and Enniskillen Agricultural Society	41 900 \$	1 an
Port Lambton & District Athletic Association	39 500 \$	1 an
Ridgetown & District Agricultural Society	50 000 \$	1 an
Rondeau Yacht Club	21 000 \$	1 an
Rotary Club of Wallaceburg Inc.	9 400 \$	1 an
Royal Canadian Legion Br. 324	24 900 \$	1 an
Royal Canadian Legion Br. 403	15 400 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 176 Forest	47 800 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 465	19 200 \$	1 an
Sarnia-Lambton Rebound-A Program For Youth Inc.	91 000 \$	2 ans
The Scottish Rite Charitable Foundation Learning Centre for Children - Windsor c/o Scottish Rite Charitable Foundation of Canada	75 000 \$	1 an
Scouts Canada Camp Cataraqui c/o Scouts Canada - Tri-Shores Region	21 200 \$	1 an
Society of St. Vincent de Paul	53 100 \$	1 an
South Central Ontario Dragoons c/o Royal Canadian Dragoons Association	8 700 \$	1 an
Southern First Nations Secretariat	37 500 \$	1 an
St. Clair Taekwondo Club of Sarnia Incorporated	10 000 \$	1 an
streetsmARTS c/o St. Leonard's House Windsor	75 000 \$	1 an
Sun County AAA Minor Hockey Association	15 500 \$	6 mois
The Sun Parlour Curling Club	21 000 \$	1 an
Taking Action on Homelessness Together Coalition c/o United Way/Centraide Windsor-Essex County	76 000 \$	2 ans
Theatre Windsor Inc.	45 100 \$	1 an
Town of Kingsville	50 000 \$	1 an
Tri-County Literacy Network	21 000 \$	1 an
Verdi Club	38 000 \$	1 an
Victim Services of Windsor and Essex County	150 000 \$	2 ans
Victorian Order of Nurses Sarnia-Lambton Branch c/o Victorian Order of Nurses for Canada - Ontario Branch	48 000 \$	3 ans
Wallaceburg and District Historical Society Inc.	75 000 \$	1 an
Walpole Island First Nation	65 000 \$	2 ans
Water Retention Area Enhancement Community Initiative c/o St. Clair Region Conservation Authority	126 000 \$	2 ans
WENSNet/IMPACS Training Collaborative c/o IMPACS, The Institute for Media Policy and Civil Society	73 800 \$	2 ans
Westover Treatment Centre	25 000 \$	1 an
Wheatley Southpoint Sharks Hockey Club	16 600 \$	1 an
Windsor & Essex County Junior Golf Centre c/o Sandwich Teen Action Group	75 000 \$	1 an
Windsor and Essex County Crime Stoppers Inc.	75 000 \$	1 an
Windsor Endowment for the Arts	30 000 \$	1 an
Windsor Homes Coalition Inc.	10 200 \$	1 an

Essex, Kent, Lambton (*suite*)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Windsor Occupational Health Information Service	4 700 \$	1 an
Windsor Police Pipe Band Inc.	106 000 \$	3 ans
The Windsor Regiment Association	20 000 \$	1 an
Windsor West Little League Inc	38 000 \$	1 an
Windsor Westside Expos Baseball Inc.	36 000 \$	6 mois
Windsor-Essex Sport Tourism Alliance	88 000 \$	2 ans
Total 4 192 900 \$		
Nombre total de subventions		84

Grand River

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Addiction Services of Brant Inc.	5 000 \$	8 mois
Bird Studies Canada	42 000 \$	6 mois
Boys and Girls Club of Brantford	18 400 \$	1 an
Brant Community Information Service Collaborative c/o Brant Community Social Planning Council	41 900 \$	1 an
Brant Heritage Partners c/o Brant Historical Society	65 000 \$	6 mois
Brant Historical Society	35 500 \$	18 mois
The Brantford YMCA-YWCA	46 100 \$	1 an
Briers Basketball Club	8 300 \$	6 mois
Burford District Optimist Club	23 000 \$	3 mois
Burford District Optimist Club	50 000 \$	1 an
Caledonia Skating Club	16 900 \$	1 an
Child Nutrition Network of Haldimand & Norfolk c/o Haldimand-Norfolk Resource Education and Counselling Help	32 300 \$	1 an
Community Hall Project c/o Jarvis Lions Club	60 000 \$	6 mois
Community Living Access Support Services	26 300 \$	1 an
Community Resource & Employment Service (Brantford)	78 000 \$	18 mois
DREAM c/o Rotary Club of Dunnville	69 900 \$	2 ans
Early Years Partners c/o Children's Aid Society of Brant	93 000 \$	3 ans
The Friends of Myrtleville House	23 300 \$	2 ans
Glenhyrst Art Gallery of Brant	48 000 \$	1 an
Grand Valley Educational Society	80 600 \$	18 mois
Haldimand Art Works	16 100 \$	6 mois
The Haldimand Choralairs Inc.	11 200 \$	6 mois
Haldimand Community Support Centre	50 200 \$	1 an
Haldimand Grand River Rowing Club Inc.	25 500 \$	1 an
Haldimand-Norfolk Literacy Council	22 000 \$	1 an
Hamilton Place Conservatory - Friends of Paris Culture	11 000 \$	6 mois
Just 4 Moms and Kids Co-operative Corporation	12 000 \$	1 an
Kanata Native Cultural Society	21 600 \$	1 an
Kidsport Brantford c/o Sport Alliance of Ontario	55 800 \$	33 mois
Long Point World Biosphere Reserve Foundation (LPWBRF)	15 300 \$	6 mois
The Lower Grand River Land Trust Foundation Inc.	55 400 \$	1 an
Lynn Valley Trail Association	61 000 \$	1 an
Mississaugas of the New Credit First Nations	23 300 \$	1 an
The Norfolk Association for Community Living	27 800 \$	1 an
Paris Curling Club	65 000 \$	3 mois
Paris Soccer Club	6 400 \$	1 an
Protecting Backus Woods c/o Long Point Foundation for Conservation	50 900 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 29	8 500 \$	1 an
Selkirk Centennial Community Hall Corporation	26 000 \$	10 mois
Simcoe and District Youth Soccer Club Inc.	67 300 \$	1 an

Grand River (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Simcoe Christmas Panorama Inc	18 500 \$	1 an
Simcoe Lions Club Inc	13 700 \$	3 mois
Six Nations Council	54 000 \$	2 ans
Six Nations of the Grand River First Nation	11 500 \$	1 an
St. George Lions Club	26 000 \$	1 an
Suicide Prevention Task Force of Haldimand Norfolk c/o Haldimand-Norfolk R.E.A.C.H.	20 500 \$	1 an
Woodland Cultural Centre	34 100 \$	4 mois
Total 1 674 100 \$		
Nombre total de subventions		47

Grey, Bruce, Huron, Perth

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Alzheimer Society of Grey-Bruce	70 000 \$	2 ans
Army, Navy, Air Force Veterans in Canada Association - Branch #261	24 700 \$	1 an
Arrow Racing	20 500 \$	1 an
Avon River Enhancement Project c/o Rotary Club of Stratford	40 000 \$	1 an
Beaver Valley Outreach	49 800 \$	3 ans
Bruce County Library Board	40 000 \$	1 an
Bruce Grey Festivals Network c/o Sauble Beach Chamber of Commerce	44 300 \$	3 ans
Bruce Peninsula Seniors Connect	26 300 \$	11 mois
Bruce Rail Trail Management Committee c/o Bruce Grey Trails Network	50 000 \$	6 mois
Canadian Mental Health Association Grey-Bruce Branch	31 000 \$	1 an
Cape Chin North Road Tourist Area Inc.	20 900 \$	2 ans
Chippewas of Nawash Unceded First Nation	25 000 \$	1 an
Citizens for Water Quality c/o Ausable Bayfield Conservation Foundation	49 800 \$	1 an
Community Living Owen Sound and District	25 000 \$	2 mois
The Corporation of the Municipality of Brockton	11 000 \$	6 mois
The Corporation of the Town of Hanover	40 000 \$	1 an
Corporation of the Township of Howick	40 000 \$	6 mois
Corporation of the Township of North Huron	35 000 \$	1 an
The Corporation of the Township of Southgate	5 000 \$	3 mois
Durham Art Gallery	55 500 \$	10 mois
Egremont Optimist Community Centre c/o Corporation of the Township of Southgate	31 900 \$	3 mois
Electric Eclectics	32 000 \$	7 mois
The Gairbraid Theatre Company c/o Goderich Celtic Folk Society	60 000 \$	2 ans
Georgian Bay Sailing Association	24 200 \$	6 mois
Goderich Rotary Charitable Foundation	43 500 \$	1 an
Grey Granite Club	25 000 \$	10 mois
Huron County Library	15 000 \$	1 an
Improving Access to Historical Records c/o Bruce County Genealogical Society	19 000 \$	4 mois
Kiwanis Festival of the Performing Arts, Stratford	5 100 \$	5 mois
Lions Club of Seaforth Inc.	40 000 \$	6 mois
Maadookii Seniors Centre	24 400 \$	1 an
The MacKay Centre For Seniors	20 200 \$	1 an
Maxwell Seniors Young at Heart Club #772 c/o The United Seniors Citizens of Ontario	32 300 \$	1 an
McCully Centre for Rural Learning/Rural Learning Association c/o McCully Centre for Rural Learning	85 300 \$	15 mois
Meaford & District Chamber of Commerce	30 500 \$	1 an
Monkton World's Invitational Fastball Tournament Inc.	30 000 \$	1 an
Municipality of Grey Highlands	45 000 \$	1 an
Municipality of Grey Highlands (Grey Highlands Public Library)	18 000 \$	9 mois
Municipality of North Perth	15 000 \$	6 mois
The Municipality of the Northern Bruce Peninsula	40 000 \$	1 an

Grey, Bruce, Huron, Perth (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Municipality of West Perth	15 000 \$	1 an
Natural Connections c/o Ontario Forestry Association	8 140 \$	6 mois
Ontario Students Against Impaired Driving	48 500 \$	2 ans
Optimist Club of Mildmay-Carrick	21 000 \$	6 mois
Owen Sound Aquatic Club c/o Swim Ontario	5 300 \$	6 mois
Owen Sound Celtic Society	20 000 \$	1 an
Owen Sound Roselawn Bowling Club c/o Ontario Lawn Bowls Association	10 000 \$	6 mois
Ritz Lutheran Villa (Community Outreach Program)	34 800 \$	3 ans
Royal Canadian Legion, Branch 109	32 000 \$	1 an
The Royal Canadian Legion Branch #383, Tara	52 600 \$	1 an
Sauble Sandpipers Seniors Club	22 000 \$	3 mois
Scenic City Order of Good Cheer	55 000 \$	1 an
Seaforth Curling Club	24 800 \$	10 mois
Seaforth Lawn Bowling Club c/o Ontario Lawn Bowls Association	11 000 \$	5 mois
Shallow Lake Community Church	26 000 \$	3 mois
Stratford and Area Access to Independent Living	41 800 \$	1 an
Stratford Arts Foundation	29 000 \$	2 ans
Stratford Civic Orchestra	51 000 \$	2 ans
Stratford Concert Band	10 000 \$	6 mois
Stratford Maternity Home Project c/o Kiwanis Club of Stratford	62 000 \$	2 ans
Town of Saugeen Shores (Community Services Department)	22 000 \$	6 mois
Town of St. Marys	35 000 \$	6 mois
Town of the Blue Mountains	10 500 \$	10 mois
Township of Huron-Kinloss	40 000 \$	1 an
Township of Perth East	25 000 \$	1 an
Van Egmond Foundation	20 700 \$	1 an
Vanastra Curling Club	29 000 \$	4 mois
Volunteers in Perth c/o United Way of Perth County	38 300 \$	2 ans
Women Today of Huron	25 200 \$	2 ans
Total 2 165 840 \$		
Nombre total de subventions		69

Halton-Peel

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
2006 Royal Bank Cup Collaborative c/o Ontario Hockey Association	75 000 \$	1 an
892 Snowy Owl Squadron, Royal Canadian Air Cadets	30 000 \$	1 an
Action Sports Coalition c/o Mississauga Kinsmen	72 700 \$	3 ans
Antoinettes Gymnastics Club	100 000 \$	1 an
Association for Canadian Educational Resources	142 800 \$	2 ans
Bereaved Families of Ontario Hamilton/Burlington	43 100 \$	3 ans
Bhangra Nation Multicultural Association	107 000 \$	3 ans
Big Brothers Big Sisters of Halton	109 000 \$	3 ans
Bramalea Christian Fellowship Church	74 200 \$	1 an
Brampton Lyric Opera	10 000 \$	1 an
Brampton Minor Basketball Association	7 300 \$	1 an
Brampton Music Theatre	23 000 \$	6 mois
Brampton Safe City Partnership c/o Brampton Safe City Association	225 000 \$	3 ans
The Brampton Symphony Orchestra	81 500 \$	3 ans
Burlington Boy's Gymnastics Club	87 000 \$	1 an
Burlington Civic Chorale	9 800 \$	1 an
Burlington Gymnastics Club Inc.	100 000 \$	1 an
Burlington Youth Soccer Club	27 000 \$	1 an
Caledon Agricultural Society	85 000 \$	1 an
Caledon and Caledon/Dufferin Agencies c/o Caledon Community Services	148 800 \$	2 ans
Caledon Town Hall Players	9 800 \$	6 mois
Camp Discovery 2005 c/o Scouts Canada	11 000 \$	6 mois
Canadian and African Business Women's Alliance	99 300 \$	2 ans
The Canadian Caribbean Association of Halton	102 800 \$	3 ans
Canadian Council of Christians and Jews	50 000 \$	3 ans
Canadian Parents for French (Ontario)	20 500 \$	6 mois
Caribbean Pavilion (Carabram) c/o United Achievers' Club	20 000 \$	1 an
Carousel of Nations Multicultural Festival	119 800 \$	3 ans
Child Development Resource Connection Peel	183 200 \$	3 ans
Claireville Community Stewards c/o Toronto and Region Conservation Authority	100 500 \$	3 ans
Les Coccinelles d'Oakville Inc.	22 700 \$	6 mois
Community Development Halton	38 200 \$	6 mois
Cooksville Community Outreach Project (CCOP) c/o Boys and Girls Club of Peel	267 300 \$	4 ans
Creative Zone Collaborative c/o Family Day Care Services	195 000 \$	3 ans
Credit Valley Lawn Tennis Club	62 000 \$	1 an
Cultural Competence and Women Leadership c/o Multicultural Inter-Agency Group	223 700 \$	3 ans
The Drama Program c/o Erinoak Serving Young Persons with Physical Disabilities	187 900 \$	5 ans
Dufferin-Caledon Habitat for Humanity	37 500 \$	1 an
Elizabeth Fry Society of Peel-Halton	177 000 \$	3 ans
Erin Mills Soccer Club Inc.	28 600 \$	1 an
Esquesing Historical Society	28 900 \$	1 an
L'Espace Francophone (LEF)	25 000 \$	1 an

Halton-Peel (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Family Services of Peel	162 600 \$	3 ans
Gateway Centre for New Canadians	72 000 \$	1 an
Georgetown Lawn Bowling Club	56 100 \$	1 an
Golden Horseshoe Orienteering Club c/o Ontario Orienteering Association	27 900 \$	20 mois
Green Futures Community Action Group c/o Conservation Halton	277 500 \$	4 ans
Halton Organization for Pride & Education (H.O.P.E.)	217 000 \$	3 ans
Halton Woodcarving Club	7 600 \$	1 an
Halton Youth Symphony	8 000 \$	8 mois
Hamilton Naturalists' Club	29 400 \$	3 ans
Headwaters Arts Festival	28 100 \$	18 mois
Heart Touching Heart Ministries	124 700 \$	33 mois
Hospice of Peel	51 100 \$	1 an
Junior Achievement of Central Ontario	75 000 \$	5 ans
Lions Foundation of Canada /Fondation des Lions du Canada	99 500 \$	2 ans
Mentoring Partnership (The) c/o Accessible Community Counselling and Employment Services for New Canadians	49 400 \$	2 ans
Milton Community Resource Centre	45 000 \$	1 an
Milton Heights Race Club c/o Milton Heights Ski Club	50 500 \$	1 an
Mississauga Arts Council	9 700 \$	6 mois
Mississauga Theatre Alliance	11 600 \$	6 mois
Muslim Community Services	208 600 \$	3 ans
Navy League of Canada - Mississauga Branch c/o Navy League of Canada (Ontario Division)	30 000 \$	1 an
North Halton Distress Centre	25 000 \$	1 an
Norval Community Association	48 200 \$	1 an
Oak Park Moms and Tots, Oak Park Mamans et Bambins	122 600 \$	3 ans
Oakville Aquatic Club	86 300 \$	2 ans
Oakville Choral Society Inc.	17 000 \$	20 mois
Oakville Music & Art Shared Space Inc. (M.A.S.S.)	51 800 \$	6 mois
Oakville Parent-Child Centre	100 000 \$	1 an
Pakmen Volleyball Club c/o Ontario Volleyball Association	18 000 \$	2 ans
Parish Church of St. Luke	80 000 \$	1 an
Partners for Kids & Horses c/o Caledon Community Services	36 600 \$	1 an
Partners for Youth c/o Rotary Club of Brampton - Heart Lake	75 000 \$	1 an
Peel Environmental Youth Alliance c/o EcoSource Mississauga	215 500 \$	3 ans
Peel Lunch and After School Program - Child Care Services	75 000 \$	1 an
Peel Paramedic Association	26 800 \$	18 mois
Peel Region One-Stop Access Bridging Project c/o Centre for Information and Community Services of Ontario	225 000 \$	3 ans
Peel Senior Link	18 000 \$	6 mois
Polish Canadian Society of Music	33 500 \$	1 an
Prince Charles Place c/o Chartwell Baptist Communities Homes Inc.	49 900 \$	6 mois
Protect Our Water and Environmental Resources - P.O.W.E.R. (Halton Hills)	176 500 \$	3 ans

Halton-Peel (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Quality First c/o North Halton Child Care and Family Enrichment Centre-The Family Place	161 000 \$	4 ans
Schizophrenia Society of Ontario - Halton/Peel Region c/o Schizophrenia Society of Ontario	143 100 \$	2 ans
Smart Parents, Clever Kids; A Springboard to Parenting Success for Immigrant Families c/o Inter-Cultural Neighbourhood Social Services	375 000 \$	5 ans
St. John Ambulance, Mississauga Branch c/o St. John Council for Ontario	171 200 \$	3 ans
Success by 6, Peel c/o United Way of Peel Region	195 000 \$	3 ans
Track 2000 BMX Milton Inc.	61 100 \$	2 ans
Transitions for Youth	153 900 \$	3 ans
Vic Johnston Community Centre Inc.	100 000 \$	1 an
Wai Nui O'Kanaka Outrigger Club c/o Burloak Canoe Club	117 400 \$	3 ans
West Credit Appreciation, Rehabilitation and Enhancement Project (WeCARE) c/o Credit Valley Conservation	61 900 \$	30 mois
Women's Connection Organizing Committee c/o Coalition for Persons with Disabilities (Peel/Halton/Dufferin)	36 700 \$	2 ans
Total 8 267 200 \$		
Nombre total de subventions		93

Hamilton

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Actifest 2006 c/o Ontario Senior Games Association	33 800 \$	1 an
Adult Basic Education Association of Hamilton Wentworth	30 000 \$	1 an
Alzheimer Society of Hamilton and Halton	13 100 \$	1 an
Ancaster Information Centre and Community Services Inc.	54 600 \$	2 ans
Bereaved Families of Ontario Hamilton/Burlington	43 100 \$	3 ans
Catholic Youth Organization	55 000 \$	1 an
chamberWORKS! Music Ensemble	91 200 \$	2 ans
CHOICES Association Inc.	84 900 \$	2 ans
Classic Blend Ladies Barbershop Chorus Inc.	11 200 \$	1 an
Community Access to Child Health (CATCH) c/o Social Planning & Research Council of Hamilton	66 900 \$	1 an
The Community Adolescent Network of Hamilton	66 900 \$	1 an
Conqueror II Drum and Bugle Corps	74 100 \$	1 an
Environment Hamilton Incorporated	29 900 \$	2 ans
Experimental Aircraft Association of Hamilton	30 000 \$	6 mois
Factory: Hamilton Media Arts Centre	73 700 \$	1 an
Habitat for Humanity Hamilton	67 500 \$	1 an
Hamilton Aquatic Water Polo Club	30 200 \$	2 ans
Hamilton Artists Inc.	55 000 \$	2 ans
Hamilton Ballet Youth Ensemble	86 000 \$	2 ans
Hamilton Children's Choir	86 000 \$	2 ans
Hamilton Downtown Community Development Performing Arts Corporation	75 000 \$	1 an
Hamilton East Kiwanis Boys' and Girls' Club	48 100 \$	2 ans
Hamilton Girls' Hockey Association	36 000 \$	2 ans
Hamilton Naturalists' Club	88 300 \$	3 ans
Hamilton Philharmonic Orchestra	140 000 \$	2 ans
Hamilton Pride Festival Inc.	24 000 \$	1 an
Hamilton Printmakers Arts Association - The Print Studio	67 000 \$	2 ans
Hamilton Pro Bono Project c/o Hamilton Mountain Legal & Community Services	12 100 \$	1 an
Hamilton Program for Schizophrenia (HPS) Family Association	75 000 \$	6 mois
Hamilton Wentworth Regionettes Gymnastics Inc.	59 500 \$	1 an
Hamilton's Community Legal Clinics c/o Hamilton Mountain Legal & Community Services	76 700 \$	2 ans
Hamilton-Wentworth Chapter of Native Women Incorporated	45 000 \$	1 an
Hindu Samaj of Hamilton and Region Inc.	31 500 \$	1 an
Industry-Education Council of Hamilton	20 000 \$	1 an
Junior League VON Respite Centre c/o VON Canada - Ontario	70 000 \$	1 an
Kairos Literary Society	74 000 \$	2 ans
L'Arche Hamilton	27 500 \$	1 an
LGBTQ Community Wellness Centre of Hamilton c/o Planned Parenthood Society of Hamilton	43 500 \$	1 an
The Living Rock Ministries Inc.	135 000 \$	3 ans

Hamilton (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
The Navy League of Canada - Hamilton Branch c/o The Navy League of Canada (Ontario Division)	30 000 \$	1 an
North Hamilton Community Health Centre	50 000 \$	1 an
Participation House - Hamilton & District	180 000 \$	3 ans
Robert Land Community Association c/o YMCA of Hamilton/Burlington	125 000 \$	2 ans
Seniors Activation Maintenance Program of Hamilton Inc.	33 900 \$	1 an
SOSA Gliding Club	75 000 \$	3 mois
St. Joseph Immigrant Women's Centre	136 000 \$	2 ans
Supported Housing Coordination Network c/o Mental Health Rights Coalition	49 300 \$	1 an
Talking about Mental Illness c/o Canadian Mental Health Association Hamilton Branch	28 000 \$	1 an
Tiffany Falls Access Enhancement Project c/o Conservation Foundation of Hamilton Region	32 800 \$	1 an
Trinidad and Tobago Association of Hamilton-Wentworth	16 200 \$	1 an
Women's Centre of Hamilton	23 300 \$	1 an
	Total 3 010 800 \$	
	Nombre total de subventions	51

Muskoka, Nipissing, Parry Sound, Timiskaming

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
2006 Ontario Winter Paralympics Championship Games c/o The Town of Huntsville	50 300 \$	1 an
Algonquin Child and Family Services	17 100 \$	10 mois
Canadian Red Cross, North Bay Branch c/o Canadian Red Cross, Ontario Zone	26 000 \$	1 an
Centre culturel La Mine d'Art	20 000 \$	1 an
City of Temiskaming Shores	6 700 \$	6 mois
Classic Theatre Cobalt	25 000 \$	1 an
Cobalt Mining Museum	27 000 \$	1 an
Community Counselling Centre of Nipissing	40 000 \$	1 an
The Corporation of the Municipality of Charlton and Dack	32 600 \$	1 an
The Corporation of the Municipality of West Nipissing	40 000 \$	2 ans
Corporation of the Town of Bracebridge	14 100 \$	6 mois
Corporation of the Town of Mattawa	75 000 \$	9 mois
Corporation of the Township of Bonfield	12 900 \$	6 mois
Corporation of the Township of East Ferris	43 700 \$	6 mois
Corporation of the Township of Georgian Bay (The)	12 800 \$	6 mois
The Corporation of the Township of Seguin	27 000 \$	1 an
Corporation of the Village of Sundridge	12 700 \$	1 an
Family, Youth and Child Services of Muskoka	50 000 \$	1 an
Friends of the Mattawa Curling Club	51 300 \$	6 mois
Gateway Theatre Guild	20 000 \$	5 mois
The Gathering Place: North Bay's Community Soup Kitchen	53 400 \$	1 an
Georgian Bay Biosphere Reserve Incorporated	30 000 \$	1 an
Habitat for Humanity Muskoka	44 900 \$	1 an
Harvest Share Community Food Programs	22 500 \$	1 an
Henvey Inlet First Nation	7 700 \$	4 mois
Hospice Muskoka	60 000 \$	3 ans
Huntsville Ontario Chapter SPEBSQSA Inc.	10 400 \$	1 an
Kirkland Lake Curling Club	24 000 \$	5 mois
Lake Joseph Yacht Club	64 200 \$	1 an
Laurentian Ski Hill Snowboarding Club	21 200 \$	1 an
LIPI - Low Income People Involvement of Nipissing	75 000 \$	1 an
Municipality of Powassan	32 500 \$	1 an
Muskoka Concert Band	23 700 \$	1 an
Muskoka Parry Sound Kids and Family Resource Connection Inc.	9 000 \$	1 an
Muskoka Steam and Classic Yachts	30 000 \$	3 mois
Near North Palliative Care Network (Nipissing/Parry Sound)	30 000 \$	1 an
Nipissing First Nation	32 400 \$	1 an
North Bay Astronomy Club	29 800 \$	6 mois
People for Equal Partnership in Mental Health	7 600 \$	1 an
Phelps & District Golden Age Club	4 000 \$	1 an
The Renewable Energy Co-operative North Inc.	30 900 \$	1 an

Muskoka, Nipissing, Parry Sound, Timiskaming (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Rotary Club of Parry Sound	22 500 \$	1 an
Royal Canadian Legion New Liskeard Branch 33	30 000 \$	4 mois
Royal Canadian Legion, Branch 405	72 800 \$	1 an
Sail Parry Sound Inc.	46 000 \$	5 mois
Temiskaming Art Gallery/ Galerie d'art du Temiskaming	35 800 \$	1 an
Temiskaming Métis Community Council c/o Métis Nation of Ontario Secretariat	64 200 \$	2 ans
Town of Gravenhurst	20 000 \$	1 an
Town of Huntsville	8 600 \$	1 an
Town of Parry Sound	5 500 \$	1 an
Township of McKellar	12 200 \$	1 an
Township of South Algonquin	37 400 \$	1 an
Township of South Algonquin	24 900 \$	1 an
United 50 Seniors Club	25 000 \$	6 mois
Voyageur Multi Use Trail System	25 000 \$	1 an
YMCA of North Bay	75 000 \$	6 mois
	Total 1 752 300 \$	
	Nombre total de subventions	56

Niagara

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Aereo Gymnastics Club	25 000 \$	1 mois
Alphabétisation familiale en transition vers l'employabilité a/s ABC Communautaire	45 000 \$	1 an
Authority Watershed Natural Heritage Areas Inventory Project c/o Niagara Peninsula Conservation Authority	100 000 \$	2 ans
Autism Society Ontario - Niagara Region Chapter c/o Autism Society Ontario	2 900 \$	2 mois
The Beachcombers Senior Citizen Association	27 000 \$	1 an
Beamsville Senior Citizens' Club	4 700 \$	3 mois
Big Brothers Big Sisters Agencies of the Niagara Region c/o Niagara Falls Big Brothers Big Sisters Association Inc.	23 400 \$	1 an
Boy Scouts of Canada	7 500 \$	6 mois
Business Education Council of Niagara	36 000 \$	1 an
Caistorville Neighbourhood Events Committee	10 400 \$	1 an
Canadian Chamber Academy	93 500 \$	3 ans
Canadian Henley Rowing Corporation	70 000 \$	2 ans
Carousel Players	108 000 \$	3 ans
Chippawa Lions Club	14 100 \$	6 mois
City of Port Colborne	75 000 \$	1 an
Club The Netherlands Inc.	8 700 \$	1 an
Commonplace Eco-Village Project Niagara	32 400 \$	1 an
Corporation of the City of Thorold	50 000 \$	1 an
The Corporation of the Town of Niagara-on-the-Lake	50 000 \$	1 an
Corporation of the Township of Wainfleet	49 200 \$	1 an
Early Childhood Community Development Centre	65 300 \$	1 an
Fort Erie Lafrance Association	20 000 \$	6 mois
The Friends of Fort George National Historic Park, Inc.	47 800 \$	1 an
Gallery Players of Niagara	19 900 \$	2 ans
Garden City Productions	11 800 \$	6 mois
Greek Orthodox Church of St. Catharines and District	67 400 \$	3 ans
Grimsby Minor Hockey Association	57 000 \$	1 an
'I CAN' Therapeutic Equestrian Riding Association of Niagara, Inc.	25 000 \$	6 mois
James St. Arts Cluster Alliance c/o St. Catharines and Area Arts Council	51 200 \$	1 an
Lake Erie Shore Branch Navy League of Canada c/o The Navy League of Canada (Ontario Division)	36 500 \$	6 mois
Land Care Niagara	89 000 \$	2 ans
Legacy Resource Partners c/o Big Brothers Big Sisters of South Niagara	92 400 \$	18 mois
Marshville Heritage Society Inc	48 000 \$	26 mois
Mayholme Foundation	42 900 \$	1 an
Nappers Boxing Club	25 000 \$	6 mois
Niagara Artists Company	69 000 \$	2 ans
Niagara German Canadian Club	50 500 \$	1 an
Niagara Olympic Wrestling Club	69 000 \$	2 ans
Niagara Peninsula Children's Centre	60 200 \$	18 mois
Niagara Pride Support Services	102 000 \$	2 ans

Niagara (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Niagara Region Children's Safety Village	150 000 \$	2 ans
Niagara Regional Minor Football Association	47 000 \$	3 mois
Niagara River Restoration Council (NRC)	119 200 \$	2 ans
Niagara Warriors Minor Lacrosse	7 200 \$	2 mois
Niagara-on-the-Lake Conservancy Society	30 000 \$	6 mois
The Peace Bridge Newcomer's Centre	150 000 \$	2 ans
Port Colborne & District Conservation Club	2 600 \$	5 mois
Port Colborne Heritage & Tourism Joint Venture c/o South Niagara Community Futures Development Corporation	37 500 \$	1 an
Red Roof Retreat	132 400 \$	2 ans
Rose City Seniors Centre Foundation	60 000 \$	1 an
St. Catharines Curling Club	12 500 \$	3 mois
St. Catharines Ladies Softball League	13 000 \$	1 an
St. Columba Anglican Church	20 000 \$	1 an
St. John's Stevensville United Church	26 400 \$	5 mois
Thorold Community Activities Group	58 800 \$	1 an
Tourism of Welland Niagara (T.O.W.N.)	50 000 \$	1 an
Township of West Lincoln	45 600 \$	1 an
Welland/Pelham Chamber of Commerce	29 000 \$	1 an
Winter Festival of Lights	55 200 \$	6 mois
Women's Place of South Niagara Inc.	50 000 \$	1 an
	Total 2 979 100 \$	
	NNombre total de subventions	60

Nord-Ouest

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Atikokan Intergenerational Centre for Arts and Alternatives	25 000 \$	1 an
Big Brothers and Big Sisters of the Patricia Region	75 000 \$	3 ans
Big Thunder Nordic Ski Club	7 200 \$	1 an
Le Centre d'alphabétisation Alpha Thunder Bay Inc.	53 000 \$	1 an
City of Dryden	25 000 \$	1 an
Corporation of the Municipality of Sioux Lookout	50 800 \$	1 an
Corporation of the Town of Fort Frances	25 000 \$	1 an
Corporation of the Town of Rainy River	11 000 \$	1 an
Corporation of the Township of Emo	29 000 \$	1 an
Corporation of the Township of Oliver Paipoonge	50 200 \$	1 an
Corporation of the Township of Terrace Bay - Library	11 000 \$	6 mois
Dryden Dolphins Swim Club	20 800 \$	1 an
EcoSuperior Environmental Programs	48 000 \$	1 an
Elizabeth Fry Society of Northwestern Ontario	48 000 \$	1 an
Emo Meals on Wheels Inc.	45 000 \$	1 an
Equay-wuk (Women's Group) Inc.	51 000 \$	10 mois
Family Services Thunder Bay	91 000 \$	2 ans
Finn Fling 06 for Children & Youth c/o Thunder Bay Finnish Language School	6 300 \$	1 an
Fort William Curling and Athletic Club	35 000 \$	1 an
Ignace Bowling Club	75 000 \$	1 an
John Howard Society of Thunder Bay	141 000 \$	2 ans
Kenogamisis Recreation Corporation	50 000 \$	1 an
Kenora Health Providers Group c/o Lake of the Woods Child Development Centre	44 000 \$	2 ans
Kingfisher Lake Socio-Economic Development Corporation	26 800 \$	1 an
Lakehead Festival of Music and the Arts	43 000 \$	1 an
Lakehead Search and Rescue Unit Inc.	10 000 \$	9 mois
Lappe Nordic Ski Club	32 500 \$	1 an
Manitouwadge Figure Skating Club	25 000 \$	1 an
Mended Hearts	9 800 \$	1 an
Muskat Dam First Nation	60 000 \$	1 an
Ne-Chee Friendship Centre	50 000 \$	1 an
Northwestern Ontario Literacy Network o/a Literacy Northwest	20 000 \$	6 mois
Our Kids Count of Thunder Bay Inc.	91 400 \$	3 ans
PARO: Centre for Women's Enterprises	182 000 \$	3 ans
Port Arthur Curling & Athletic Club	75 000 \$	1 an
Stanjikoming First Nation	12 000 \$	1 an
Step Risers Project c/o Sounds of Superior Chorus	9 900 \$	1 an
The Pictograph Gallery (Atikokan)	10 000 \$	1 an
The Underground Gym & Youth Centre Inc.	25 000 \$	1 an
Thunder Bay District Fish & Game Association Inc.	25 000 \$	1 an
Thunder Bay Figure Skating Club	19 200 \$	1 an

Nord-Ouest (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Thunder Bay Multicultural Association	29 500 \$	1 an
Thunder Bay Triathlon	69 400 \$	6 mois
Township of Atikokan	14 500 \$	1 an
United Way/Lakehead Social Planning Council/211 Steering Committee c/o United Way of Thunder Bay	110 000 \$	2 ans
Wauzhushk Onigum Nation	8 000 \$	1 an
Women's Place Kenora	35 000 \$	1 an
Total 2 010 300 \$		
Nombre total de subventions		47

Quinte, Kingston, Rideau

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
704 Airforce City, Royal Canadian Air Cadet Squadron	20 000 \$	1 an
Association canadienne-française de l'Ontario - Mille-Îles	36 100 \$	1 an
Bancroft Fitness Club	25 000 \$	1 an
Bancroft Seniors Club c/o United Seniors Citizens of Ontario	64 400 \$	1 an
Belleville Youth Swim Team	5 000 \$	1 an
Big Brothers Big Sisters of Leeds and Grenville	85 200 \$	2 ans
Brockville Gymny Krickets Gymnastics Club	39 300 \$	1 an
Brockville Yacht Club	25 000 \$	6 mois
Cantabile Choirs of Kingston	11 000 \$	1 an
Carleton Place & District Youth Centre	34 500 \$	18 mois
Centre social et culturel Frontenac	37 200 \$	1 an
Community Living Prince Edward	53 700 \$	1 an
Community Response Neighbourhood Concerns - Area 1	75 000 \$	1 an
Connect Youth Inc.	49 000 \$	1 an
Continuing on in Education, Quinte, Inc.	36 000 \$	2 ans
CORK/Sail Kingston Inc.	52 400 \$	1 an
Corporation of the Municipality of Tweed	40 000 \$	1 an
Corporation of the Town of Carleton Place	40 900 \$	1 an
Corporation of the Town of Deseronto	69 000 \$	1 an
Corporation of the Town of Mississippi Mills	16 000 \$	1 an
Corporation of the Town of Prescott	23 100 \$	1 an
Corporation of the Town of Smiths Falls	10 000 \$	3 mois
Corporation of the Town of Smiths Falls	30 611 \$	1 an
Corporation of the Township of Augusta	25 000 \$	1 an
The Corporation of the Village of Westport	25 000 \$	1 an
County of Lennox and Addington Public Library	57 100 \$	1 an
Education for Quality Accessibility (Canada)	17 500 \$	1 an
Environmental Connections Outdoor Education Association	59 400 \$	2 ans
Ferguson's Falls Community Hall Association	25 000 \$	4 mois
Food for All Food Bank Serving South Grenville Area Inc.	68 600 \$	1 an
Friends of the Frink Centre	42 500 \$	1 an
Frontenac Transportation Service (FTS) c/o Northern Frontenac Community Services	75 000 \$	2 ans
Habitat for Humanity Greater Kingston & Frontenac	32 800 \$	1 an
Hillier Women's Institutes c/o Federated Women's Institutes of Ontario	20 000 \$	6 mois
Hospice Prince Edward	70 000 \$	2 ans
John Howard Society of Belleville and District c/o John Howard Society Ontario	25 000 \$	1 an
Kemptville and District Minor Hockey Association	18 000 \$	28 mois
KidSport Renfrew & KidSport Napanee c/o Sport Alliance of Ontario	30 000 \$	1 an
Kingston Aeros Trampoline Club	25 000 \$	3 mois
Kingston and Area Olympic Wrestling Club	25 000 \$	1 mois
Kingston Family YMCA	48 000 \$	1 an
Kingston Home Base Non-Profit Housing Inc.	64 700 \$	2 ans
Kingston Lacrosse Association	18 000 \$	1 an

Quinte, Kingston, Rideau (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Kingston Potters Guild	35 700 \$	1 an
Kingston Skating Club	19 800 \$	1 an
Kingston Youth Shelter Project	44 800 \$	1 an
The Kiwanis Club of Madoc	18 000 \$	6 mois
Lake Management Planning Program c/o The Friends of the Tay Watershed Association	96 000 \$	3 ans
Lanark Health & Community Services	25 000 \$	1 an
Lanark Transportation Association	35 000 \$	6 mois
Leeds & Grenville Program for Lifelong Learning	25 000 \$	2 ans
Loyalist Cultural Centre	75 000 \$	2 ans
Loyalist Township Recreation Department	25 000 \$	1 an
Mission Employable c/o East Central Training Board	87 200 \$	2 ans
Mohawks of the Bay of Quinte	75 000 \$	1 an
Montague and District Seniors Forget-Me-Not Club #837	25 000 \$	1 an
Municipality of Centre Hastings	20 500 \$	2 ans
Municipality of Centre Hastings	50 000 \$	6 mois
Municipality of Hastings Highlands	27 200 \$	1 an
Museum of Health Care at Kingston	55 400 \$	1 an
North Frontenac Minor Hockey Association	14 700 \$	1 an
Ongwanada Hospital	58 300 \$	1 an
Ontario Genealogical Society, Leeds & Grenville Branch c/o Ontario Genealogical Society	34 100 \$	6 mois
Ontario Senior Games Winterfest 2007 Organizing Committee c/o Ontario Senior Games Association	49 700 \$	1 an
Outlook Camping Incorporated	13 100 \$	3 mois
Partners in Mission Food Bank	34 700 \$	6 mois
Perth and District Union Public Library c/o Township of Drummond/North Elmsley	22 200 \$	6 mois
Prince Edward County Arts Council	25 000 \$	1 an
Prince Edward County Marathon	20 000 \$	1 an
Puppets Up An International Puppet Festival c/o Mississippi Mills Chamber of Commerce	21 000 \$	6 mois
Quinte Ballet School of Canada	9 300 \$	6 mois
Quinte Blades Speed Skating Club	25 000 \$	1 an
Quinte Region Food Sharing Shelter Inc.	29 500 \$	1 an
Quinte Regional Chapter of SPEBSQSA Inc.	23 800 \$	6 mois
Quinte SailAbility	40 000 \$	5 mois
Quinte Vocational Support Services	30 700 \$	6 mois
Quinte West Community Greenhouse and Community Gardens	24 200 \$	3 ans
Reelout Arts Project Inc	30 200 \$	2 ans
Rideau Environmental Action League (REAL)	30 000 \$	1 an
The Rotary Club of Carleton Place and Mississippi Mills & The Appleton Community Association c/o The Corporation of the Township of Mississippi Mills	20 000 \$	3 mois
Royal Canadian Legion Branch 181	36 000 \$	1 an

Quinte, Kingston, Rideau (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Royal Canadian Legion Branch 240 Almonte	24 500 \$	1 an
Royal Canadian Legion Upper Rideau Branch 542	45 700 \$	1 an
Royal Canadian Legion, Bob Richardson Branch 496	36 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion, Branch 280	47 500 \$	1 an
Rural Volunteer Capacity Development Initiative c/o Country Roads Community Health Centre	140 000 \$	3 ans
Schizophrenia Society of Ontario, Kingston & Southeast Region c/o The Schizophrenia Society of Ontario	74 100 \$	2 ans
Smiths Falls Curling and Squash Club	9 300 \$	6 mois
Smiths Falls Lions Club	17 000 \$	4 mois
St. John Ambulance, Cornwall Branch c/o St. John Council for Ontario	10 000 \$	1 an
St. Lawrence Speed Skating Club c/o Ontario Speed Skating Association	43 800 \$	1 an
Township of Addington Highlands	49 600 \$	1 an
Township of Stirling-Rawdon	60 000 \$	1 an
Tsi Kionhnheht ne Onkwawenna Language Circle	39 000 \$	1 an
Tweed Hungerford Agricultural Society	8 000 \$	3 mois
Tyendinaga Fifty Niners Senior Citizens Club c/o Mohawks of the Bay of Quinte	25 000 \$	1 an
Wellington Women's Institute c/o Federated Women's Institute	15 000 \$	1 an
Wolfe Island Early Years Drop In Centre (WIEYDIC) Inc.	25 000 \$	1 an
Youth Diversion Program	47 200 \$	1 an
Total 3 697 811 \$		
Nombre total de subventions		99

Simcoe-York

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Adopt A Stream Crossing c/o Environmental Earth Angels	124 000 \$	2 ans
Aids Committee of York Region/The Krasman Centre c/o Doane House Hospice	225 000 \$	3 ans
Association of Chinese Arts & Literary Contest for Youth (ACALCY)	16 000 \$	2 ans
Aurora Community Tennis Club	56 000 \$	1 an
Aurora Seniors Association	44 400 \$	3 mois
Barrie Canoe Club Inc.	25 000 \$	1 an
Barrie Folk Society Inc.	25 000 \$	2 ans
Beausoleil First Nation Public Library	100 000 \$	1 an
Beeton Lawn Bowling Club Inc.	17 400 \$	1 an
Beth Chabad Israeli Community Centre	44 000 \$	2 ans
Boys and Girls Club of North Simcoe c/o Boys and Girls Clubs of Ontario	15 000 \$	1 an
Breaking Down Barriers, An Independent Living Centre	103 500 \$	2 ans
Canadian Council of Christians and Jews	75 000 \$	3 ans
Canorient Christian Association of Metropolitan Toronto (The)	100 000 \$	1 an
Carefirst Seniors & Community Services Association	50 000 \$	3 ans
City of Vaughan Baseball Association	100 000 \$	3 ans
Clearview Public Library	6 300 \$	1 an
Collingwood Dragon Boat and Canoe Club	9 600 \$	1 an
Collingwood Music Festival Association	120 000 \$	3 ans
Creemore Artists' Centre	114 000 \$	3 ans
The Curtain Club	70 700 \$	1 an
Elephant Thoughts	97 400 \$	2 ans
Elsbeth Heyworth Centre for Women	42 000 \$	1 an
Enachtig Healing Lodge and Learning Centre	65 000 \$	1 an
Essa Centennial Library	34 700 \$	1 an
Family Services York Region	100 000 \$	1 an
Focus on Fathers c/o Catholic Community Services of York Region	249 000 \$	4 ans
Georgian Bay Rowing Club	77 400 \$	2 ans
Georgina Youth Mentorship c/o Jericho Youth Centre	42 000 \$	1 an
Gibson Cultural Centre Corporation	70 000 \$	1 an
Girls Incorporated of York Region	32 400 \$	1 an
Girls on the Run York Region and GTA (Div. of You Go Girl Inc.)	41 700 \$	1 an
Golden Horseshoe Orienteering Club c/o Ontario Orienteering Association	15 000 \$	20 mois
Hospice King-Aurora	254 000 \$	5 ans
Huron Museum & Huron Ouendat Village	57 000 \$	1 an
Huron Trails and Greenways	85 900 \$	2 ans
Huron Transition Homes	155 000 \$	3 ans
Independent Living Residences for the Deafblind in Ontario	63 700 \$	1 an
Innisfil Historical Society	100 000 \$	1 an
Junior Achievement of Central Ontario	125 000 \$	5 ans
King Edward Choir	69 000 \$	2 ans
The Lance Krasman Memorial Centre for Community Mental Health	225 000 \$	3 ans

Simcoe-York (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
L'Arche Daybreak	79 200 \$	1 an
Learning Disabilities Association of Simcoe County	46 000 \$	1 an
Lions Park Improvement Initiative c/o Lions Club of Mount Albert and District	100 000 \$	1 an
Maplefest Inc.	50 000 \$	2 ans
Mariposa Arts Theatre Foundation	68 300 \$	1 an
Markham Little Theatre	123 100 \$	2 ans
Martyrs' Shrine (Le sanctuaire des martyrs Canadiens)	169 000 \$	3 ans
Mentoring Partnership (The) c/o Accessible Community Counselling and Employment Services for New Canadians	50 000 \$	2 ans
Midland Area Reading Council	75 000 \$	3 ans
Midland Bay Sailing Club	115 500 \$	3 ans
Midland Public Library Board	28 000 \$	1 an
National Movement for Harmony in Canada (Harmony Movement)	60 000 \$	1 an
New Tecumseth and Area Arts Council	56 500 \$	3 ans
New Tecumseth Stream Restoration and Monitoring Program Committee c/o Nottawasaga Community Economic Development Corporation	149 400 \$	3 ans
The Night in Shanghai Production Committee c/o Chinese Canadian Music Society of Ontario	35 000 \$	1 an
Nottawasaga Community Futures Development Corporation	162 000 \$	3 ans
Ontario Chess Association Inc.	120 000 \$	2 ans
Orillia Wind Ensemble	25 000 \$	2 ans
Our Ramara c/o Ramara Chamber of Commerce	76 300 \$	2 ans
Philippine Heritage Band	35 000 \$	1 an
Pine Ridge Ski Club	223 000 \$	5 ans
Pulsars Gymnastics Club	205 200 \$	3 ans
Resurgence Theatre Company	160 000 \$	3 ans
Richmond Hill Figure Skating Club	36 100 \$	2 ans
Royal Canadian Legion - Lefroy-Belle Ewart Branch #547	75 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch #382 Mount Albert	56 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion, Branch No. 80	52 000 \$	6 mois
Royal Canadian Legion, Elmvale, Branch 262 (The)	73 400 \$	1 an
Shelter Now! c/o North Simcoe Catholic Family Life Centre	153 000 \$	3 ans
Social Services Network for the York Region	145 000 \$	3 ans
South Shore Community Broadband	75 000 \$	2 ans
Township of Tay	64 500 \$	1 an
Transitional and Supportive Housing Services of York Region	207 000 \$	3 ans
United Way of South Georgian Bay	89 000 \$	2 ans
Voice Impact Project Theatre Troupe Inc.	20 000 \$	1 an
Wasaga Beach Public Library	17 000 \$	1 an
Woodbridge Softball Association	100 000 \$	5 ans
Yee Hong Centre for Geriatric Care	63 200 \$	1 an
Yellow Brick House	225 000 \$	3 ans

Simcoe-York (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
York North Family Resource Programmes	53 000 \$	1 an
York Region Community Foundation	23 000 \$	6 mois
York Region Environmental Alliance	26 500 \$	1 an
York Region Food Network	120 600 \$	3 ans
York Support Services Network - Newmarket	371 400 \$	5 ans
York-Durham Aphasia Centre	12 500 \$	6 mois
Youth Entertainment Services c/o Elder Connections	45 000 \$	3 ans
Youth Haven	45 000 \$	18 mois
	Total 7 801 800 \$	
	Nombre total de subventions	89

Thames Valley

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
2006 World Lacrosse London Corp.	15 000 \$	18 mois
AIDS Committee of London	30 000 \$	1 an
Ailsa Craig Skatepark Committee c/o Ailsa Craig & District Lions Club	25 000 \$	1 an
Alzheimer Society Elgin-St. Thomas	27 000 \$	1 an
Bayham Culture Committee c/o Municipality of Bayham	75 000 \$	1 an
Belmont Lions Club	37 500 \$	1 an
Boys' & Girls' Club of London	50 000 \$	1 an
Brassroots	37 600 \$	3 ans
Calton Community Centre	41 300 \$	1 an
Canada Southern Railroad Station c/o North America Railway Hall of Fame	50 000 \$	1 an
Child Abuse Prevention Council of London and Middlesex c/o Children's Aid Society of London and Middlesex	12 500 \$	1 an
Childreach Centre	14 000 \$	8 mois
Chippewas of the Thames First Nation Council	6 700 \$	3 mois
Clachan Women's Institute c/o Federated Women's Institute of Ontario	15 300 \$	1 an
Club Cartier	25 000 \$	6 mois
Delaware Lions Charitable Foundation	50 000 \$	1 an
Drumbo Agricultural Society	75 000 \$	1 an
Elgin County Library Board	4 100 \$	6 mois
Elgin County Library Board	4 700 \$	5 mois
Elgin County Library Board	2 400 \$	5 mois
Elgin County Library Board	1 700 \$	4 mois
The Elgin, Middlesex, Oxford Training Board	38 000 \$	1 an
Elgin Rowing Club	27 000 \$	3 mois
Elgin-St. Thomas Youth Employment Counselling Centre	40 000 \$	1 an
Encore the Concert Band	22 800 \$	1 an
Forest City Gallery	73 000 \$	2 ans
Forest City School for Talent Education	16 600 \$	1 an
Forest City Velodrome Association	49 000 \$	1 an
Forest City Volleyball Club	39 800 \$	1 an
Friends Of The Coves Subwatershed Inc.	110 000 \$	2 ans
The Friends of Ye Olde Towne Hall	54 800 \$	6 mois
Future Athletic Opportunities Conference c/o London Sports Council	13 500 \$	1 an
Hamilton Road Community Association	29 900 \$	2 ans
Harrington Community & Historical Preservation Club Inc.	70 800 \$	1 an
Holy Trinity Greek Orthodox Community of London & Vicinity	50 000 \$	6 mois
Hospice of London Inc.	75 000 \$	2 ans
The Independent Living Centre London & Area	5 500 \$	6 mois
Innerkip Community Lawn Bowling Club, Drop-In Centre and Resource Centre	16 400 \$	5 mois
Iron Horse Festival of St. Thomas	15 000 \$	1 an
Jabez Therapy Ranch	22 500 \$	6 mois
Kinsmen Sugar Bush Project c/o Craigwood Youth Services	34 100 \$	2 ans
London Abused Women's Centre	42 000 \$	2 ans

Thames Valley (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
London Anti-Bullying Coalition	4 400 \$	1 an
London Canadian Film Festival	15 000 \$	3 ans
London Choral Foundation	54 000 \$	2 ans
London Committee for Cross Cultural Arts Inc.	77 000 \$	2 ans
The London and Middlesex Heritage Museum	100 000 \$	2 ans
The London Co-op Store	4 000 \$	1 an
London Fanshawe Symphonic Chorus	40 000 \$	1 an
London Occupational Safety and Health	50 000 \$	2 ans
London Ontario Pipe Band	20 000 \$	1 an
London Potters Guild	65 000 \$	2 ans
London Regional Children's Museum	146 500 \$	3 ans
London Rhythmic Gymnastics Club	16 700 \$	4 mois
London Sports Council	76 000 \$	2 ans
London Training Centre Inc.	69 000 \$	1 an
London Urban Services Organization	20 000 \$	6 mois
Lucan Biddulph Skate Project c/o Township of Lucan Biddulph	40 000 \$	6 mois
Middlesex Community Living	56 000 \$	6 mois
Municipality of Thames Centre	15 000 \$	1 an
Museum London	55 400 \$	1 an
My Sister's Place c/o Women's Mental Health Resources of London	43 000 \$	1 an
No. 9 Royal Canadian Army Cadet Corps (London) c/o The Army Cadet League of Canada Ontario	30 000 \$	2 ans
Nokee Kwe Occupational Skill Development Inc.	52 200 \$	1 an
Optimist Club of Ilderton	40 000 \$	1 an
Original Kids Theatre Company	29 600 \$	1 an
Oxford Child & Youth Centre	47 400 \$	2 ans
Oxford Community Foundation	57 900 \$	2 ans
Oxford County Library Board	37 800 \$	1 an
Oxford Professional Development in Woman Abuse Project c/o Women's Emergency Centre, Oxford	156 500 \$	3 ans
Participation House Support Services - London & Area	42 000 \$	2 ans
Peacekeeper Park A Living Memorial	17 000 \$	1 an
Polish Combatants' Association in Canada Inc. Branch No. 2, London	31 300 \$	6 mois
Port Glasgow Yacht Club	56 000 \$	1 an
Positive Leisure Activity for Youth c/o YWCA of St. Thomas-Elgin	14 900 \$	2 ans
Rotary Club of Aylmer Charitable Trust	20 000 \$	4 mois
Rowbust Breast Cancer Survivor Dragon Boat Racing Society	24 300 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch #410	47 100 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 317 London, Ontario	16 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion, Sir Arthur Currie Branch 116	15 000 \$	1 an
School's Cool c/o Tillsonburg & District Association for Community Living	22 200 \$	3 mois
Serenity House Hospice	66 000 \$	2 ans
The Sexual Assault Centre London	23 500 \$	1 an

Thames Valley (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
South Norwich Historical Society	17 200 \$	1 an
Southern First Nations Secretariat	37 500 \$	1 an
St. Thomas Ringette Association c/o Ontario Ringette Association	8 000 \$	2 ans
St. Thomas Seniors' Centre	5 300 \$	1 mois
Street Connection	25 000 \$	1 an
Thames River Through Time Collaborative c/o London Regional Children's Museum	25 000 \$	6 mois
Thames Talbot Land Trust	57 000 \$	2 ans
Thames Valley Trail Association	4 000 \$	3 mois
Thamesford Lawn Bowling Club Inc.	13 000 \$	1 an
Theatre London	12 700 \$	1 an
They Had A Stroke (Lo Ti Ya'Dayeha: O) c/o Oneida of the Thames	10 000 \$	1 an
Tillsonburg District Craft Guild	40 000 \$	1 an
Town of Aylmer	22 000 \$	1 an
Township of Middlesex Centre	11 500 \$	1 an
Township of Norwich	9 000 \$	6 mois
Township of South-West Oxford	25 000 \$	1 an
Township of Southwold	30 000 \$	1 an
Tyrconnell Heritage Society	17 600 \$	2 ans
Unity Project for Relief of Homelessness in London	40 000 \$	1 an
Urban League of London	74 300 \$	1 an
West Elgin Genealogical and Historical Society	16 200 \$	1 an
When the Crying Gets To You c/o Children's Aid Society of London and Middlesex	35 000 \$	1 an
Women's Mental Health & Addictions Action and Research Coalition c/o Canadian Mental Health Association, London-Middlesex Branch	25 000 \$	8 mois
The Woodstock Choralaires	18 500 \$	1 an
Woodstock Cricket Club	45 000 \$	1 an
Woodstock Fanshawe Singers	41 300 \$	1 an
Total 3 924 300 \$		
Nombre total de subventions		109

Toronto

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
876 Royal Canadian Air Cadets (Lincoln Alexander Squadron)	22 600 \$	3 mois
Agence de promotion et de développement des Francophones de Toronto	98 800 \$	3 ans
AIDS Committee of Toronto	100 000 \$	2 ans
Alzheimer Society of Toronto	35 800 \$	3 mois
L'Arche Toronto Homes Inc.	99 900 \$	4 mois
Arts Etobicoke	74 300 \$	6 mois
Association des communautés francophones de l'Ontario de Toronto a/s Coopérative radiophonique de Toronto	145 500 \$	2 ans
b current arts corp	90 000 \$	2 ans
Ballet Creole Inc.	160 000 \$	3 ans
Beaches Jazz Festival Society	85 900 \$	18 mois
Bedford Park United Church	79 900 \$	3 mois
Cahoots Theatre Projects	44 000 \$	1 an
Call-A-Service Inc.	68 800 \$	3 mois
Canadian Art Foundation	140 000 \$	2 ans
Canadian Council of Christians and Jews	75 000 \$	3 ans
Canadian Cultural Society of the Deaf Inc. (Deaf Culture Centre)	225 000 \$	3 ans
Canadian Foundation for Asian Culture (Central Ontario)	30 000 \$	6 mois
Canadian Opera Company	22 500 \$	1 an
Carefirst Seniors & Community Services Association	175 000 \$	3 ans
Centre for Social Innovation	100 000 \$	18 mois
Chetwynd Community Development Program c/o Hope for Children Foundation	210 000 \$	3 ans
Children's Circle of St. Barnabas Renovations Project c/o Children's Circle of St. Barnabas	100 000 \$	1 an
CIUT FM University of Toronto Community Radio Inc.	99 100 \$	3 ans
Common Ground Co-operative Incorporated	225 000 \$	3 ans
Community Action Resource Centre in Toronto	75 000 \$	1 an
Community MicroSkills Development Centre	300 000 \$	5 ans
Community on the Move c/o North York Community House	285 400 \$	4 ans
The Cooking Fire Theatre Festival	35 000 \$	3 mois
Corvette CARES c/o Not Your Average Daycare	75 000 \$	1 an
Council of Agencies Serving South Asians	189 000 \$	3 ans
DAREarts Foundation Inc.	135 000 \$	3 ans
Delisle Youth Services	140 000 \$	2 ans
Delta Family Resource Centre	212 000 \$	33 mois
Don Mills Foundation for Senior Citizens Inc.	187 600 \$	3 ans
Eden Community Homes	100 000 \$	1 an
Eneract	217 000 \$	3 ans
Epilepsy Toronto	89 000 \$	1 an
Equity Showcase Theatre	145 700 \$	2 ans
Etobicoke Brighter futures Coalition c/o The George Hull Centre for Children and Families	295 000 \$	4 ans
Eva's Initiatives	207 700 \$	3 ans

Toronto (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Face in the Crowd Collective	25 000 \$	9 mois
Factory Theatre	75 000 \$	1 an
Famous People Players	75 000 \$	3 mois
First Night Toronto - Celebration of the Arts	58 000 \$	2 ans
Francophonie-En-Fete Corporation	60 000 \$	1 an
The Fringe of Toronto Theatre Festival	105 000 \$	3 ans
Gallery TPW	140 000 \$	2 ans
Greenest City and Clean Air Partnership c/o Greenest City Environmental Organization	62 500 \$	1 an
Hazel Burns Hospice	35 000 \$	9 mois
Hello Baby Circle Partnership c/o St. Stephen's Community House	224 100 \$	3 ans
High Park Initiatives	125 000 \$	3 ans
Highland Creek Community Stewards c/o Toronto and Region Conservation Authority	142 000 \$	3 ans
The Hincks Dellcrest Centre	150 000 \$	2 ans
Homework Success c/o The Frontier College / Le College Frontiere	88 000 \$	15 mois
Horyaal Mentorship Program c/o Somali Youth Association of Toronto	82 900 \$	2 ans
Humber Summit Resource Centre c/o Delta Family Resource Centre	208 400 \$	3 ans
Jumblies Theatre	225 000 \$	3 ans
Junior Achievement of Central Ontario	75 000 \$	5 ans
Koral Cultural Association	36 700 \$	2 ans
Korean Canadian Cultural Association	20 000 \$	6 mois
Latino-Canadian Cultural Association	7 000 \$	1 mois
Licensed to Learn, Inc (L2L)	63 400 \$	2 ans
Magicana	185 000 \$	3 ans
Mentoring Partnership (The) c/o Accessible Community Counselling and Employment Services for New Canadians	50 000 \$	2 ans
The Milkweed Collective c/o Arts Etobicoke	21 600 \$	1 an
Muhtadi International Drumming Festival	35 000 \$	6 mois
The Multicultural History Society of Ontario	116 000 \$	2 ans
Music Africa Incorporated	27 000 \$	3 mois
Music Africa Incorporated	40 000 \$	2 ans
Native Canadian Centre of Toronto	60 200 \$	1 an
New Visions Toronto	70 500 \$	1 an
Newcomer Women's Services Toronto	73 800 \$	3 ans
North York Aquatic Club	28 300 \$	2 ans
North York Central Meals on Wheels	22 300 \$	1 an
North York Hearts Azzurri Soccer Club	75 000 \$	1 an
The Olive Branch of Hope	45 000 \$	2 ans
Ostomy Toronto	50 000 \$	4 ans
Parkdale Activity-Recreation Centre	200 000 \$	3 ans
Parkdale Community Information Centre	149 500 \$	30 mois
Parkdale Intercultural Association	13 700 \$	3 mois
Parkdale Project Read	27 500 \$	1 an

Toronto (*suite*)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Peer Parent Educators c/o Asian Community AIDS Services	221 500 \$	3 ans
People to People Aid Organization (Canada) Inc.	20 000 \$	1 an
Planet in Focus: Toronto Environmental Film and Video Festival	155 500 \$	3 ans
Pleiades Theatre	163 000 \$	3 ans
Pride Toronto	161 800 \$	3 ans
Prisoners with HIV/AIDS Support Action Network	20 000 \$	1 an
Reach for the Rainbow Ontario	99 200 \$	3 mois
Red Pepper Spectacle Arts Incorporated	158 000 \$	3 ans
Regent Park School of Music	123 500 \$	3 ans
Rexdale Women's Centre	56 500 \$	5 mois
Robot-Building Workshops Collaborative c/o Boys and Girls Clubs of Ontario	150 000 \$	2 ans
Royal Conservatory of Music (The)	176 000 \$	3 ans
Sanctuary Transformation Collaborative c/o Davenport Perth Community Church	100 000 \$	1 an
Scarborough Basketball Association	165 000 \$	3 ans
Scarborough Civic Engagement Project c/o West Scarborough Neighbourhood Community Centre	50 000 \$	2 ans
Singing OUT!	37 000 \$	2 ans
SIWA-Somali Immigrant Women Association	9 200 \$	8 mois
Somali Mental Health Support Program c/o Midaynta Community Services	95 000 \$	2 ans
Somali Women and Children's Support Network	150 000 \$	2 ans
South Asian Family Support Services (SAFSS)	167 000 \$	30 mois
St. Alban's Boys' and Girls' Club	225 000 \$	4 ans
St. Michael's Homes	60 000 \$	3 mois
The Street Haven at the Crossroads	138 200 \$	2 ans
Studio 180 Theatre	25 000 \$	6 mois
Surrey Place Centre	138 600 \$	3 ans
Tecumseh Collective First Nations Community Organization	25 000 \$	1 an
Thorncliffe Neighbourhood Office	199 100 \$	3 ans
Times Change Women's Employment Service	25 700 \$	1 an
Toronto Environmental Alliance	135 200 \$	2 ans
Toronto Masque Theatre	45 000 \$	14 mois
Toronto Neighbourhood Centres	70 000 \$	1 an
Toronto Reel Asian International Film Festival	164 800 \$	3 ans
Toronto Tree Tour Collaborative c/o Local Enhancement and Appreciation of Forests	118 700 \$	3 ans
Toronto Triple Threat Basketball Club	68 000 \$	3 ans
Toronto Urban Music Festival Incorporated	27 200 \$	1 an
UrbanArts Community Arts Council	168 500 \$	3 ans
UrbanNoise c/o Arts Etobicoke	214 000 \$	3 ans
UrbanPromise Toronto	225 000 \$	3 ans
Victim Services Program of Toronto, Inc.	141 300 \$	2 ans
Wade Collective c/o YYZ Artists' Outlet	25 000 \$	7 mois
Waterfront Trail Artists Inc.	10 000 \$	1 an

Toronto (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
West Indian Volunteer Community Support Services	138 900 \$	2 ans
Wetland Education - Greater Toronto c/o Ducks Unlimited Canada	90 000 \$	3 ans
Women Moving Forward c/o Jane Finch Community and Family Centre	300 000 \$	5 ans
Women's Art Resource Centre	25 000 \$	6 mois
Women's Health in Women's Hands Community Health Centre	220 700 \$	3 ans
Working Skills Centre	75 000 \$	1 an
Working Women Community Centre	150 000 \$	2 ans
Youth for the Arts c/o Prologue to the Performing Arts	225 000 \$	3 ans
YouthLink	225 000 \$	3 ans
Total 14 546 000 \$		
Nombre total de subventions		131

Waterloo, Wellington, Dufferin

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
African-Canadian Association of Waterloo Region and Area	10 000 \$	8 mois
Alliance for Children and Youth of Waterloo Region c/o United Way of Kitchener Waterloo and Area	12 000 \$	9 mois
Arthur Curling Club	71 800 \$	1 an
Big Brothers Big Sisters of Kitchener-Waterloo Area	160 900 \$	3 ans
Business & Education Partnership of Waterloo Region	10 000 \$	6 mois
Cambridge Aquatic Club	11 800 \$	8 mois
Cambridge Community Orchestra	27 200 \$	1 an
Cambridge Mental Health and Justice Committee c/o Canadian Mental Health Association, Waterloo Regional Branch	138 800 \$	2 ans
The Canadian Red Cross Society Waterloo-Wellington c/o The Canadian Red Cross, Ontario Zone Council	88 200 \$	2 ans
Catholic Family Counselling Centre (Region of Waterloo)	82 000 \$	18 mois
Centre Wellington Singers	8 500 \$	1 an
Christopher Champlain Community Centre	98 700 \$	2 ans
Community Justice Initiatives of Waterloo Region	75 000 \$	6 mois
Contemporary Art Forum/Kitchener and Area (CAFKA)	79 400 \$	3 ans
Corporation of the Town of Minto	75 000 \$	6 mois
Corporation of the Township of East Luther Grand Valley	10 800 \$	3 mois
The Corporation of the Township of Wilmot	53 800 \$	1 an
Dufferin Parent Support Network	36 400 \$	1 an
The Dufferin Social Prosperity Project c/o Community Living Dufferin	42 000 \$	14 mois
Dufferin-Caledon Habitat for Humanity	37 500 \$	1 an
East Wellington Advisory Group for Family Services	60 400 \$	18 mois
Family and Children's Services of the Waterloo Region	88 100 \$	18 mois
Family Counselling Centre of Cambridge and North Dumfries	75 000 \$	8 mois
Four Directions Restorative Justice	55 600 \$	1 an
Friends For Life c/o Brain Injury Association Waterloo-Wellington	44 500 \$	18 mois
Grand Valley Trails Association	80 000 \$	18 mois
Guelph Arts Council	87 200 \$	18 mois
Guelph Marlin Aquatic Club	57 000 \$	6 mois
Guelph Wrestling Club	49 000 \$	3 ans
Guelph Youth Singers	52 500 \$	2 ans
Headwaters Arts Festival	28 200 \$	18 mois
Hopewell Children's Homes	34 000 \$	6 mois
Ignatius College	55 000 \$	1 an
Ju-Lis Delights	15 000 \$	1 an
Kitcheners Professional Firefighters Memorial Committee c/o K-W Civitan Club	40 100 \$	1 an
Kitchener Waterloo Art Gallery	80 000 \$	2 ans
Kitchener's Urban Natural Area Stewardship & Education Collaborative c/o Kitchener-Waterloo Field Naturalists	51 000 \$	2 ans
Kitchener-Waterloo Access-Ability	27 800 \$	1 an

Waterloo, Wellington, Dufferin (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Kitchener-Waterloo Oktoberfest	126 600 \$	3 ans
Kitchener-Waterloo Synchronized Swim Club	22 600 \$	1 an
The Kitchener-Waterloo YMCA	187 000 \$	3 ans
The Kiwanis Club of Kitchener-Waterloo	11 000 \$	1 an
K-W Badminton Club Inc.	75 000 \$	6 mois
Lions Park Junior Playground c/o Woolwich Community Lions Club	43 400 \$	8 mois
Lutherwood Community Opportunities Development Association (Lutherwood Child & Family Foundation)	47 700 \$	1 an
Mennonite Coalition for Refugee Support	38 600 \$	1 an
The Mental Health and Wellness Network c/o Community Mental Health Clinic	55 600 \$	2 ans
Moving Forward Together c/o United Way of Cambridge and North Dumfries	80 000 \$	2 ans
The Multicultural Theatre Space (The MT Space) Inc.	97 200 \$	18 mois
Old Mount Forest Post Office c/o Mount Forest Heritage Society	61 400 \$	1 an
One by One We Get Along Bullying Prevention Group c/o John Howard Society of Waterloo-Wellington	141 900 \$	3 ans
Optimist Club of New Dundee	34 300 \$	1 an
Orangeville Chapter of Sweet Adelines International	13 000 \$	6 mois
Perimeter Institute for Theoretical Physics	44 900 \$	4 mois
Rainbow Programmes For Children	13 600 \$	1 an
Region of Waterloo Swim Club	55 200 \$	6 mois
Royal Canadian Legion Branch #229 Elora	42 700 \$	1 an
Safe Communities on the Grand c/o Safe Communities Foundation	194 700 \$	3 ans
Spark of Brilliance c/o Community Mental Health Clinic	127 000 \$	18 mois
Theatre Orangeville	52 000 \$	2 ans
Township of Wellington North	75 000 \$	6 mois
Trees for Guelph	80 000 \$	2 ans
The Upper Grand Trailway Association	48 400 \$	1 an
Victoria Park Tennis Club	27 000 \$	1 an
Volunteer Centre of Guelph/Wellington	164 000 \$	3 ans
Waterloo Community Arts Centre	98 300 \$	30 mois
Waterloo Region Immigrant Employment Network c/o Greater Kitchener Waterloo Chamber of Commerce	195 000 \$	3 ans
Wellington County Library Board	25 600 \$	1 an
West Credit Appreciation, Rehabilitation and Enhancement Project (WeCARE) c/o Credit Valley Conservation	61 900 \$	30 mois
Wilmot Senior's Woodworking and Craft Club c/o The United Senior Citizens of Ontario Incorporated	50 000 \$	1 an
Total 4 500 800 \$		
Nombre total de subventions		70

Subventions provinciales

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
2006 World Lacrosse London Corp.	132 500 \$	18 mois
Algonquin Wildlands League	231 100 \$	3 ans
Architectural Conservancy of Ontario	38 300 \$	1 an
Arts and Education Partnership c/o Prologue to the Performing Arts/Prologue aux arts de la scene	99 000 \$	28 mois
ArtsAccess Partnership c/o Art Gallery of Ontario	637 700 \$	3 ans
Association canadienne-française de l'Ontario, Conseil régional d'Ottawa	195 500 \$	3 ans
Association des professionnel.le.s de la chanson et de la musique	251 500 \$	3 ans
Association des théâtres francophones du Canada	12 000 \$	1 an
Association francophone à l'éducation des services à l'enfance de l'Ontario (L'aventure du parent entraîneur)	100 000 \$	2 ans
Association in Defence of the Wrongly Convicted	30 000 \$	6 mois
Big Brothers and Sisters of Canada	444 300 \$	3 ans
Canadian Association of Nordic Ski Instructors (Ontario)	92 000 \$	2 ans
Canadian Centre for Pollution Prevention	30 600 \$	1 an
Canadian Children's Dance Theatre/TILT c/o Roseneath Theatre	262 500 \$	3 ans
Canadian Council on Rehabilitation and Work	25 600 \$	1 an
Canadian Improv Games	21 500 \$	1 an
Canadian Mental Health Association	150 000 \$	3 ans
Canadian Organization of Senior Artists and Performers	110 000 \$	2 ans
Canadian Paralympic Committee	155 800 \$	1 an
Canadian Polish Congress	90 000 \$	18 mois
CARFAC Ontario	35 500 \$	1 an
Child and Family Partnership c/o YMCA of Greater Toronto	320 400 \$	3 ans
Coalition for Building Capacity in Ontario's Cultural Organizations c/o Association of Cultural Executives (ACE)/L'Association des cadres d'institutions culturelles (ACIC)	249 500 \$	5 ans
Coalition on the Niagara Escarpment	211 000 \$	3 ans
Communities in Bloom-Ontario c/o Landscape Ontario	105 000 \$	3 ans
Community Arts Ontario	109 000 \$	18 mois
Community Literacy of Ontario	54 000 \$	2 ans
Community Outreach Initiative c/o Coaches Association of Ontario	296 900 \$	3 ans
The Constellation Project - Linking Employment and Training Communities c/o A Commitment to Training and Employment for Women	325 700 \$	3 ans
Conseil de la coopération de l'Ontario	115 000 \$	3 ans
Council of Outdoor Educators of Ontario	61 000 \$	1 an
Creative and Natural Outdoor Experience Inc.	288 900 \$	3 ans
Cultural Careers Council Ontario	392 900 \$	3 ans
Curl Ontario	19 800 \$	1 an
Cycle Ontario Alliance/Ontario en Vélo	38 300 \$	1 an
De-ba-jeh-mu-jig Theatre Group	252 500 \$	3 ans
DECA, Inc	332 500 \$	3 ans
Dusk Dances	435 000 \$	3 ans
Expanding our Vision in Ontario Initiative c/o The Easter Seal Society	449 200 \$	30 mois

Subventions provinciales (*suite*)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Fédération de la jeunesse franco-ontarienne	140 000 \$	3 ans
Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario	325 000 \$	3 ans
Festivals and Events Ontario	280 200 \$	3 ans
First Three Years - Parenting Resources & Training	63 000 \$	1 an
Fondation Acacia	80 000 \$	2 ans
Frontier College	201 700 \$	1 an
Great Lakes United c/o Great Lakes United Canada Foundation	51 400 \$	6 mois
Green Communities Association	194 800 \$	3 ans
Haldimand-Norfolk R.E.A.C.H. and The Farm Line Support Service c/o Haldimand-Norfolk Resource Education and Counselling Help (R.E.A.C.H.)	296 400 \$	2 ans
Judo Ontario	68 400 \$	8 mois
Kids Help Phone	100 000 \$	3 ans
Kids on the Move Collaborative c/o The Centre for Sustainable Transportation	184 800 \$	2 ans
Kidsport Ontario c/o Sport Alliance of Ontario	225 500 \$	3 ans
Leading the Way by Putting Children First c/o Gymnastics Ontario	208 000 \$	3 ans
Learning Disabilities Association of Ontario	182 600 \$	2 ans
Let's Talk Science	200 000 \$	30 mois
Lieutenant Governor's Aboriginal Literacy Summer Camps c/o Boy Scouts of Canada	365 700 \$	1 an
LIN - Lifestyle Information Network (Réseau Info Style de Vie)	432 000 \$	3 ans
Low Income Energy Network (LIEN) c/o Advocacy Centre for Tenants Ontario	248 100 \$	3 ans
Lupus Canada	188 500 \$	2 ans
Mental Health Crisis Service c/o Family Service Thames Valley	266 600 \$	2 ans
Mothers Against Drunk Driving Canada	106 000 \$	2 ans
Mushkegowuk Council	261 600 \$	2 ans
Nishnawbe Aski Nation Charitable Youth Trust Fund	82 000 \$	1 an
Northwatch	84 000 \$	2 ans
Older Persons' Mental Health and Addictions Network of Ontario Collaborative Steering Committee (OPMHAN CSC) c/o Ontario Gerontology Association	357 200 \$	3 ans
One80 Youth Media Literacy Program (YNS/Metroland) c/o York Region Neighbourhood Services Inc.	272 800 \$	3 ans
Ontario Association of Children's Aid Societies	68 700 \$	8 mois
Ontario Association of Food Banks	413 400 \$	3 ans
Ontario Black History Society	69 400 \$	18 mois
Ontario Community Economic Development Network c/o Carleton University	624 900 \$	30 mois
Ontario Community Support Association	21 000 \$	2 mois
Ontario Cultural Society of the Deaf (OCSD)	286 200 \$	3 ans
Ontario Federation of Anglers and Hunters Inc.	169 500 \$	3 ans
Ontario Genealogical Society	185 000 \$	2 ans
Ontario Jewish Archives Foundation	117 000 \$	18 mois
Ontario Lacrosse Association	348 300 \$	3 ans
Ontario Literacy Coalition	310 600 \$	2 ans
Ontario Museum Association	54 900 \$	1 an
Ontario Prevention Clearinghouse - Centre ontarien d'information en prevention	224 200 \$	2 ans

Subventions provinciales (suite)

<u>Nom de l'organisme</u>	<u>Montant</u>	<u>Durée</u>
Ontario Public Advisory Council c/o Quinte Watershed Cleanup Inc.	24 200 \$	10 mois
Ontario Rugby Union (Rugby Ontario)	198 000 \$	3 ans
Ontario Smart Growth Network c/o The Conservation Council of Ontario	116 800 \$	14 mois
The Ontario Soccer Association	184 400 \$	18 mois
Ontario Track 3 Ski Association	154 800 \$	2 ans
Opera.ca	94 800 \$	3 ans
Path to Financial Vibrancy Project c/o Ontario Network of Employment Skills Training Projects (ONESTEP)	194 000 \$	1 an
People for Education Research Institute	245 300 \$	3 ans
Pitch-in Ontario / Passons à l'action Ontario	120 000 \$	3 ans
Plant a Row, Grow a Row c/o Composting Council of Canada / Le Conseil canadien du compostage	47 500 \$	1 an
Research and Conceptualization Initiative for Extending the Reach of Supportive Care c/o Wellspring Cancer Support Foundation	80 000 \$	6 mois
Sampradaya Dance Creations	165 600 \$	2 ans
Science: The Future is Yours! Youth Science Forum II c/o Upper Lakes Environmental Research Network (ULERN)	75 000 \$	3 ans
Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie	250 000 \$	3 ans
Spelling Bee of Canada	199 000 \$	3 ans
Toronto Rape Crisis Centre	171 200 \$	1 an
TourGreen Network in Ontario c/o Green Tourism Association	90 300 \$	1 an
Trillium Childhood Cancer Support Centre	418 000 \$	2 ans
True Sport Foundation	297 300 \$	2 ans
Total 18 687 600 \$		
Nombre total de subventions		98

PARTENAIRES AU SERVICE DE L'ONTARIO

La Fondation de l'Ontario Membres du conseil d'administration *au 31 mars 2005*

	<u>Début du mandat</u>	<u>Fin du mandat</u>
Helen Burstyn, présidente	09.12.04	AGA 2007
Hugh O'Neil, vice-président	09.12.04	AGA 2007
Jean-François Gratton, trésorier	24.06.04	AGA 2007
Bluma Appel	26.06.03	AGA 2006
Harmail Basi	01.10.04	AGA 2007
Sylvie Bigras	01.10.04	AGA 2007
Shirley Cheechoo	01.10.04	AGA 2007
Vincent Conville	01.10.04	AGA 2007
Jerry Corriveau	01.10.04	AGA 2007
Andrea Delvaillé	09.12.04	AGA 2007
Darryl Demille	26.06.03	AGA 2006
Barry Fowler	01.10.04	AGA 2007
Donna Gilhooly	01.10.04	AGA 2007
Ken Goldberg	01.10.04	AGA 2007
John Hinds	01.10.04	AGA 2007
Stuart Kidd	26.06.03	AGA 2006
Bruce Lourie	01.10.04	AGA 2007
Jennifer Lynn	01.10.04	AGA 2007
Michael MacMillan	09.12.04	AGA 2007(démissionné)
Isabel Metcalfe	09.12.04	AGA 2007
Ingrid Perry Peacock	30.06.00	AGA 2006
Gisèle Richer	09.12.04	AGA 2007
Sharyn Salsberg Ezrin	09.12.04	AGA 2007
Alex Shepherd	01.10.04	AGA 2007
Winston Tinglin	01.10.04	AGA 2007

La Fondation Trillium de l'Ontario
Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention
Bénévoles au service de la Fondation en 2005-2006

1. Nord-Ouest

	Début du mandat	Fin du mandat
Lucille Michaud, présidente	13.01.05	12.01.08
Guy O'Brien, président	13.01.05	12.01.08
Lorne Allard	06.03.02	05.03.06
Gordon H. Armstrong	02.04.03	01.04.06
Linda Braun	01.12.04	30.11.07
Brian L. Collins	13.01.05	12.01.08
Bernice Connell	01.09.05	31.08.08
Kathryn Davidson	23.12.02	22.12.05
Margaret Fiddler	01.09.05	31.08.08
Russ Fortier	19.03.03	18.03.06
Edward (Ted) Hanley	01.09.05	31.08.08
Brian Kahler	20.04.05	19.04.08
Kathleen Leek	05.01.06	04.01.08
Neil C. Macodrum	02.04.03	01.04.06
Vera Mannila	01.12.04	30.11.07
James Piper	18.12.01	17.12.05

2. Algoma, Cochrane, Manitoulin, Sudbury

	Début du mandat	Fin du mandat
Huguette Roy-Perron, présidente	17.09.04	16.09.07
Clayton Francis Shawana, président	18.12.04	17.12.07 (décédé)
Lorraine Aelick	23.03.05	22.03.08
Brenda Alemany	23.03.05	22.03.08
Paul Bagordo	01.12.04	30.11.07
Perry Boyer	08.08.05	07.08.07
Nancy Craig	17.11.05	16.11.07
Earl Dereski	23.03.05	22.03.08
David Dobson	23.03.05	22.03.08 (démissionné)
Gloria Fischer	17.06.04	16.06.05
John D. Fullerton	18.12.01	17.12.05
Breen V. Keenan	18.12.02	17.12.05
Mariette Rains	04.05.05	03.05.08
Nicole Rouel Wepler	23.06.04	22.06.07
Sergio Saccucci	15.07.05	14.07.08
Rob Scott	23.06.04	22.06.07
Romana Siegel	23.03.05	22.03.08
Patricia Toffolo	04.05.05	03.05.08
Thomas G. Trainor	20.11.02	19.11.05
Steve Van Duin	23.03.05	22.03.08
Jeanne E. Warwick Conroy	13.01.05	12.01.08
Rachelle Watier, s.c.o.	23.03.05	22.03.08

Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention de la FTO (suite)

3. Muskoka, Nipissing, Parry Sound, Timiskaming

	Début du mandat	Fin du mandat
Gail Wahamaa, présidente	30.06.00	29.06.06
Mary Lou Arrowsmith	04.05.05	03.05.08
Wayne Belter	10.05.00	09.05.06
Muriel Bush	23.03.05	22.03.08
Lois Cookman	03.11.04	02.11.07
Wilfred Cosby	03.11.04	02.11.07 (démissionné)
Leo Couture	04.05.05	03.05.08
Peter J. Daleman	31.07.01	30.07.06
Annette Deacon	24.04.03	23.04.06
Carol Ann DiBartolomeo	17.09.04	16.09.07
Ed Eng	25.06.03	24.06.06
Wendall Fisher	12.12.01	11.12.07
Christina Golding	05.01.06	04.01.09
John Gurr	03.02.06	02.02.09
Joseph Lynch	10.11.05	09.11.08
Melissa Mackey	05.01.06	04.01.09
Lorne E. McNeice	31.07.01	30.07.06 (démissionné)
Lee Merkley	23.03.05	22.03.08
Sylvia Purdon	04.05.05	03.05.08
John E. Richardson	26.09.02	25.09.05 (démissionné)
Lise Rioux	23.03.05	22.03.08
William (Bill) Roberts	03.02.06	02.02.09
Vincent Shank	03.02.06	02.02.09
Paul Stephen	18.07.01	17.07.05

4. Champlain

	Début du mandat	Fin du mandat
Gérald G. Samson, président	08.08.05	07.08.07
Louis Riopelle, président	19.03.03	18.03.06
Julie André	01.08.03	31.07.06
Glenn Arthur	20.04.05	19.04.08
Michel Beaulne	17.09.04	16.09.07
Robert G. Byrnes	21.05.03	20.05.06
Pierre Caron	17.09.04	16.09.07
Susan Carter	01.06.05	31.05.08
Gérald (Chuck) Charlebois	02.03.05	01.03.08
Jocelyne Chrétien Emmell	20.04.05	19.04.08
Keith A. De Cruz	08.08.05	07.08.08
Susan Ellis	17.09.04	16.09.07 (démissionné)
Rhéal Filion	17.09.04	16.09.07
Lorraine Finn	23.06.04	22.06.07
Steven K. Gallant	21.05.03	20.05.06
Liz Hart	20.04.05	19.04.08
Eldon Horner	01.08.03	31.07.06
Diane McKinnon	15.07.05	14.07.08

Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention de la FTO (suite)

Champlain

	Début du mandat	Fin du mandat
Diane Roy	17.09.04	16.09.07
Georges Voisine	25.06.03	24.06.06
Kelley Whitman-McKie	06.04.05	05.04.08
Robert J. (Bob) Wilson	17.09.04	16.09.07

5. Quinte, Kingston, Rideau

	Début du mandat	Fin du mandat
Donna Davidson, présidente	02.05.01	01.05.06
Stephanie Attwood	04.06.03	03.06.06
Judi Baril	19.03.03	18.03.06
Carol Chisholm	01.12.04	30.11.07
Elizabeth Churcher	13.01.05	12.01.08
Hermine-Mimi Clancey	04.05.05	03.05.08
J. Donald Clark	09.04.03	08.04.06
Chalmer R. Conn	19.03.03	18.03.06
Valerie Deakin	23.03.05	22.03.08
William (Bill) English	13.01.05	12.01.08 (démissionné)
Rebecca Foreman	17.09.04	16.09.07 (démissionné)
Patricia M. Griffin	17.03.99	02.04.05
Martin Patrick Halloran	15.07.05	14.07.08
John E. Henderson	23.01.02	22.01.06
Robert Lavoie	20.04.05	19.04.08
Mary Lettner	20.04.05	19.04.08
Kathleen (Kay) Manderville	17.09.04	16.09.07
Bonnie B. Maracle	15.12.05	14.12.08
Marny McCook	01.12.04	30.11.07
John Ross McDougall	04.06.03	03.06.06
David L. Mullins	06.04.05	05.04.08
Dennis O'Grady	17.09.04	16.09.07
Patricia Potter	22.06.05	21.06.08
Maurice Smith	17.09.04	16.09.07
Ann Wardrop	03.02.06	02.02.09
William T. Wornes	01.06.05	31.05.08

6. Grand River

	Début du mandat	Fin du mandat
Delia O'Byrne, présidente	17.09.04	16.09.07
Stanley J Reid, président	16.03.00	15.03.06
Vincent A. Bucci	06.04.05	05.04.08
Roberta Grinton	06.03.02	05.03.06
Gordon Little	23.01.02	22.01.06
James G. Lomas	07.05.03	06.05.06
Sheryl Main	20.04.05	19.04.07
Murray Moffatt	06.03.02	05.03.06
Ellen Moodie	23.01.02	22.01.06
Jang Panag	23.03.05	22.03.08

Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention de la FTO (suite)

Grand River

	Début du mandat	Fin du mandat
Giuditta E. Poelzl	06.04.05	05.04.07
John W. Race	17.09.04	16.09.07
Peter Slaman	01.12.04	30.11.07
Carole Smith	06.04.05	05.04.07
Robert C. Stanley	17.09.04	16.09.07
Barbara Travale	23.05.00	22.05.06
Paulette Tremblay	20.04.05	19.04.08

7. Waterloo, Wellington, Dufferin

	Début du mandat	Fin du mandat
Donald Bourgeois, président	05.07.04	04.07.07
Neil Aitchison	05.07.04	04.07.07
Carol J. Ariss	10.07.03	09.07.06
Cameron Ballantyne	15.12.05	14.12.08
Pierre Brianceau	16.05.01	15.05.06
Catharine Collins	01.09.05	31.08.08
Jamie Couper	06.03.02	05.03.06
Lorne Ebel	25.04.01	24.04.06
Spencer Finch	05.03.03	04.03.06
Brenda E. Fowler	08.08.05	07.08.08
Rose Haskell	20.03.02	19.03.06
Don Jonescu	23.03.05	22.03.08
Bill Louttit	15.02.06	14.02.07
Muriel Torrance	16.12.01	15.12.05

8. Hamilton

	Début du mandat	Fin du mandat
Anne Bain, présidente	23.06.04	22.06.07
Phil J. Bradley	30.12.99	29.12.05
Kate Bursey	06.04.05	05.04.08
David Cummins	10.11.05	09.11.08
Sera Filice-Armenio	05.01.06	04.01.08
Trevor Garwood-Jones	05.03.03	04.03.06 (démissionné)
Shirley Joan Glauser	03.02.06	02.02.08
Juanita Gledhill	23.06.04	22.06.07
Kenneth Hall	30.12.99	29.12.05
Michelle Harkness	21.05.03	20.05.06
Robert Hodgson	28.11.01	27.11.05
Stanley Peter Jaskot	30.12.99	29.12.05
Barry Kent	02.02.02	01.02.06
James Michael Kirk	03.02.06	02.02.09
Scott Koblyk	15.12.05	14.12.08
Leo Normandeau	07.12.05	06.12.08

Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention de la FTO (suite)

Hamilton

	Début du mandat	Fin du mandat
Judi M. Partridge	03.02.99	10.08.05
Frank Passaro	03.02.06	02.02.09
Arthur B. Samson	23.06.04	22.06.07
John Stewart	02.02.02	01.02.06
Elizabeth Templeton	10.11.05	09.11.08

9. Niagara

	Début du mandat	Fin du mandat
Mary Turner, présidente	12.10.04	11.10.07
Brian Hutchings, président	02.12.99	01.12.05
Bob Agar	20.04.05	19.04.08
Grace-Ann Cambray	05.07.04	04.07.07
Don Davis	17.09.04	16.09.07
Louise Farquhar	06.04.05	05.04.08
G. Peter Hammond	22.06.05	21.06.08
Donna Herrington	17.09.04	16.09.07
Chris Knapp	05.01.06	04.01.09
Blake McIntyre	01.09.05	31.08.08
Murray M. Mulligan	17.09.04	16.09.07
David Lorne Smith	05.03.01	04.03.06
Jennifer Southward	02.02.02	01.02.06
Fred Steeve	17.09.04	16.09.07
Adèle Tanguay	04.05.05	03.05.08
Bernie Villamil	05.07.04	04.07.07
William J. D. Walters	01.09.05	31.08.08
Janice Lynn Wiggins	05.07.04	04.07.07 (démissionné)

10. Grey, Bruce, Huron, Perth

	Début du mandat	Fin du mandat
Kathleen Pletsch, présidente	23.06.04	22.06.07
Leigh Butler	08.08.05	07.08.08
Frank Coulter	08.08.05	07.08.07
Kevin Eccles	06.04.05	05.04.08
Allan Harrison	05.10.05	04.10.08
Mary Ellen Jasper	14.06.00	13.06.06
Shirley Johnstone	13.01.99	18.06.05
Mark Lemon	08.08.05	07.08.07
Muriel Murphy	04.05.05	03.05.08
Jim Murray	18.12.04	17.12.07
Paul F. Nickel	23.06.04	22.06.07 (démissionnée)
Dawn B. Osman	18.06.03	17.06.06
Ron L. Oswald	04.05.05	03.05.08
Douglas (Doug) Pratley	15.12.05	14.12.08
William Nelson Robertson	03.10.01	02.10.05

Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention de la FTO (suite)

Grey, Bruce, Huron, Perth

	Début du mandat	Fin du mandat
Nora Rocher	06.04.05	05.04.08
Sharon Weitzel	17.09.04	16.09.07
Bertha Jean Scott	23.06.04	22.06.07
Joe Steffler	15.04.03	14.04.06
Kees van Aalst	31.07.02	30.07.05

11. Essex, Kent, Lambton

	Début du mandat	Fin du mandat
Brian Gray, président	23.06.04	22.06.07
Kelly-Anne Appleton	05.03.01	04.03.06
Theresa Baldassarre	02.03.05	01.03.08
Melinda Debergh	07.12.05	06.12.08
James C. Evans	18.12.01	17.12.07
Patricia Anne Marie Fenchak	10.11.05	09.11.08
Dianne Flook	18.12.01	17.12.07
Brenda Frezza	23.03.05	22.03.08
Laurie Hicks	05.01.06	04.01.09
Glenda Lansens	23.12.02	22.12.05
Rosemary Lavoratore	23.03.05	22.03.07
Marilyn Mann	02.05.01	01.05.06
Edward Myers	01.09.05	31.08.08
Cathy Newton	16.02.05	15.02.07
Michel Serré	22.06.05	21.06.08
Jeff Topliffe	23.06.04	22.06.07

12. Thames Valley

	Début du mandat	Fin du mandat
Paul Willoughby, président	01.12.04	30.11.07
Paul Baldwin, président	30.06.00	29.06.06
Sandra L. Baleka	10.07.03	09.07.06
Joanne Elaine Brooks	23.03.05	22.03.08
John Brotzel	05.03.01	04.03.06
Janet Clark	18.12.01	17.12.05
Nancy Elliott	19.04.00	18.04.06
Ruth Ferguson	15.07.05	14.07.08
Allan Kirk	18.10.05	17.10.08
Gerald H. Kleiman	19.04.00	18.04.06
John J. Lessif	01.06.05	31.05.08
Bill Ross	28.11.01	27.11.05
Dev R. Sainani	22.06.05	21.06.08
Job P. G. Tromp	02.03.05	01.03.08
Nancy Walther	05.07.04	04.07.07

Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention de la FTO (suite)

13. Halton-Peel

	Début du mandat	Fin du mandat
Ed Upenieks, président	17.09.04	16.09.07
James Bird	23.06.04	22.06.07
M. Douglas Brown	20.03.02	19.03.06
Ajaib Singh Chatha	19.03.03	18.03.06
Donna H. Davies	29.08.01	28.08.05
Steve Dhaliwal	23.06.04	22.06.07
Grant L. Gooding	23.06.04	22.06.07
E. Gail Grant	15.07.05	14.07.08
Carol McPetrie	06.03.02	05.03.06
Sandra Morrow	02.05.01	01.05.06
Florence Pappain	23.01.02	22.01.06
Adrienne Pearce	21.08.03	20.08.05
Bogdan Poprawski	01.12.04	30.11.07
Terry Quinn	17.09.04	16.09.07

14. Simcoe-York

	Début du mandat	Fin du mandat
Patricia Raible, présidente	27.03.01	26.03.06
Feria Bacchus	17.11.05	16.11.08
Iris Beach	24.04.03	23.04.06
Richard A. Beatty	15.02.06	14.02.09
Donna Bere	15.07.05	14.07.08
Dorothy Cauthers	20.01.03	19.01.06
Helen Ching-Kircher	01.12.04	30.11.07
Fatima Haji	17.09.04	16.09.07
Patricia Hoover	17.09.04	16.09.07
Douglas W. Jagges	15.02.06	14.02.08
Vijay K. Lekhi	17.09.04	16.09.07
Grace Locilento	07.12.05	06.12.08
Luigi Gino Muia	03.11.04	02.11.07
Duncan Newman	07.10.04	06.10.07
Loreta Pavese	17.09.04	16.09.07
Alicia Savage	15.07.05	14.07.08
Alexandra E. L. Stronach	21.02.03	20.02.06

15. Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge

	Début du mandat	Fin du mandat
Peter Forgrave, président	26.09.01	25.09.07
Jeanne S. Anthon	02.05.01	01.05.06
Kenneth Armstrong	17.09.04	16.09.07
David Beckett	30.09.04	29.09.07
Rose Marie Ellery	15.07.05	14.07.08 (démissionné)
Dorothy Fletcher	23.06.04	22.06.07
Judith A. Hayes	23.03.05	22.03.08
Glenn Hodge	16.03.00	15.03.06

Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention de la FTO (suite)

Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge

	Début du mandat	Fin du mandat
Greg Mather	25.06.03	24.06.06
Aubrey Oppers	05.03.01	04.03.06
Donna McCallum	19.09.01	18.09.05
Klara Oyler	03.02.06	02.02.09
Glenn Pagett	23.03.05	22.03.08 (démissionné)
Gladys Petherick	08.08.05	07.08.08
Katherine Pullen	05.10.05	04.10.08
Geoffrey Robinson	08.08.01	07.08.05
Mary Lou Ross	30.06.00	29.06.06
Janice Sanderson	03.02.06	02.02.09
Alan Strike	02.12.99	01.12.05
Morris Tait	06.04.05	05.04.08
Jon Tondeur	23.06.04	22.06.07
Lloyd George White	17.09.04	16.09.07
Bruce L. Wright	19.04.00	18.04.06

16. Toronto

	Début du mandat	Fin du mandat
Alexander Waugh, président	05.07.04	04.07.07
Shehnaz Alidina	01.06.05	31.05.08
Adam Budzanowski	23.03.05	22.03.08 (démissionné)
Ronald Chopowick	29.08.01	28.08.05
Jean Crawford	06.04.05	05.04.08
Cynthia Dann-Beardsley	17.09.04	16.09.07
John C. Dudley	02.05.01	01.05.06
Raymond Fredette	02.03.05	01.03.08
Hugh Furneaux	17.09.04	16.09.07
Charles Hain	17.09.04	16.09.07
Mehboob Hirani	23.03.05	22.03.08
Ram Jagessar	02.04.03	01.04.06
Hawaa J. Kabbashy	17.09.04	16.09.07
John Alexander Macintyre	21.05.03	20.05.06
Edith Montgomery	05.07.04	04.07.07
Kevin Moore	15.02.06	14.02.08
Carol Roberts	07.12.05	06.12.08
Julia Anne Shea	24.09.03	23.09.06
Paul-François Sylvestre	02.03.05	01.03.08
Brenda Wong	10.11.05	09.11.07

Membres du personnel de la Fondation Trillium de l'Ontario

au 31 mars 2006

Nom	Titre de poste
Bernadette Ang	Chef adjointe, Systèmes des programmes
Lyn Apgar	Chef de région
Mary Banks	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Janice Baun	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Tracey Beauregard	Agente des subventions
Sonia Bernard	Adjointe de bureau
Suzanne Bédard	Chef de programme
Barbara Belbeck	Agente des subventions
Sonja Bogojevski	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Natalie Bortkiewicz	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Sandy Braendle	Chef de programme
Andrew Brett	Adjoint de bureau
Linda Briggs	Chef de programme
Maureen Brophy	Chef de programme
Barbara Brownlee	Analyste principale, Politiques et recherche
Carrie Butcher	Chef de programme
Rick Byun	Agent des communications, Planification des événements
Ron Cantin	Chef de programme
Pamela Campbell	Chef de programme
L. Robin Cardozo	Chef de la direction
Lindy Chan	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Nelson Chan	Chef des finances
Alvin Chau	Administrateur, Réseau et bases de données
Henry Chong	Chef de région
Peter Chu	Directeur, Technologies de l'information
Clarisse Chung-Moi	Coordonnatrice, Ressources humaines et relations avec les bénévoles
Kerrin Churchill	Chef de région
Trudi Collins	Chef de programme
Brian Conway	Chef de programme
Colleen Coyne	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Gunilla Creutz	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Louise Crofts	Agente des subventions
Deborah Daniel	Préposée au classement et au courrier
Blair Dimock	Directeur, Recherche, évaluation et gestion des connaissances
Nuala Doherty	Chef de programme
John Ecker	Directeur, Communications et affaires publiques
Patricia Else	Directrice, Programmes de subvention
Manfred Fast	Chef de programme
Maggie Fischbuch	Chef de programme
Arti Freeman	Chef de programme
Jean-Paul Gagnon	Chef de programme
Lorraine Gandolfo	Chef de région

Membres du personnel de la Fondation Trillium de l'Ontario (suite)

Nom	Titre de poste
Lina Giovenco	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Doug Gore	Chef de programme
Jane Greer	Chef, Marketing et médias
Julia Howell	Chef de programme
Kevin Humphrey	Agent des subventions
Loida Ignacio	Adjointe de bureau
Rozina Issani	Réceptionniste
Karen Kahelin	Agente des subventions
Kiyomi Kaiura	Adjointe des finances
Cheryl Kanwar	Adjointe de bureau
Lori Kay	Agente des communications, Planifications des événements
Theron Kramer	Chef de programme
Diane Labelle-Davey	Directrice, Ressources humaines et relations avec les bénévoles
Patrick Lee	Préposé au service d'assistance informatique
Kalok Leung	Coordonnateur, Administration des finances
Inga Lubbock	Chef de programme
Donna Maitland	Chef de programme
Angie Marquez	Agente des subventions
Melanie Maxwell	Chef de l'administration
Valérie McCullough	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Tara McMurtry	Chef de programme
Gilmar Militar	Chef de programme
Jennifer Miller	Chef de programme
Lillian Min	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Olivia Monahan	Adjointe de bureau
Ruth Mott	Chef de programme
Clélie Murray-Chevrier	Adjointe de bureau
Colette Naubert	Chef de région intérimaire
Catherine Nijmeh	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Clare Nolan	Agente des subventions
Paul O'Brien	Coordonnateur de l'administration des programmes
Eulan O'Connor	Coordonnatrice de l'administration générale
Stacey O'Neill	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Renée Ouellet	Agente principale des communications, Marketing et médias
Anne Pashley	Vice-présidente, Finances et administration
Jean Yves Pelletier	Agent des subventions
Lenka Petric	Chef de programme
Marius Picos	Analyste de la recherche
Michelle Pinch	Analyste principale, Politiques et recherche
Coman Poon	Agent des communications, Planification des événements
Maisie Poon	Généraliste en ressources humaines
Jackie Powell	Chef de programme

Membres du personnel de la Fondation Trillium de l'Ontario (suite)

Nom	Titre de poste
Beth Puddicombe	Chef de programme
John Pugsley	Chef de programme
Joanne Richmond	Chef de programme
Jennifer Risdon	Chef, Ressources humaines
Tracey Robertson	Chef de programme
Michael Russell	Analyste, Systèmes administratifs et informatiques
Maja Saletto Jankovic	Chef de programme
Heather Shaw	Analyste principale, Politiques et recherche
Gisela Shivanath	Chef de région
Diane Sigouin-Daniel	Agente, Communications et traduction
Sheila Simpson	Chef de programme
Stella Sosu	Réceptionniste
James Southworth	Adjoint à la recherche et à l'administration, Politiques, recherche et évaluation
Marilyn Struthers	Chef de programme
Mary-Jo Sullivan	Agente des subventions
Nicole Vautour	Webmestre
Krystina Walko	Chef, Communications et événements
Susan West	Chef de programme
Jacinth Whittingham	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Dan Wilson	Chef, Politiques, recherche et évaluation
Alex Wojtow	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Hadielia Yassiri	Agente principale des communications, Marketing et médias
Constance Yau	Coordonnatrice, Programmes de subvention
Philip Yorke	Préposé au classement et à l'organisation matérielle

Rapport financier

La Fondation Trillium de l'Ontario

Le 31 mars 2006

Rapport sur le rendement financier

- En 2005-2006, la Fondation Trillium de l'Ontario a reçu 100 millions de dollars du ministère de la Culture pour ses programmes de subventions communautaires et provinciales. (Les 100,8 millions de dollars constatés dans l'état des résultats incluent les fonds non dépensés reportés de l'exercice précédent.) Les autres sources de revenu comprennent le revenu de placement (4,2 millions de dollars) et les fonds rendus disponibles à cause des subventions annulées (1,5 million de dollars).
- De ces fonds, 95 millions de dollars ont été attribués aux subventions communautaires et provinciales, alors que les frais d'attribution des subventions et des services de soutien ont atteint un total combiné de 10,9 millions de dollars.
- En date du 31 mars 2006, la Fondation détenait environ 99,3 millions de dollars en investissements, en bons du Trésor à court terme et en acceptations bancaires. La plupart de ces fonds (96,8 millions de dollars) sont constitués en gages de subventions pluriannuelles et sont investis afin de maximiser les intérêts créditeurs pour la Fondation. Les investissements sont opérés selon les directives de l'Office ontarien de financement.
- Les fonds peuvent être recouverts, ou les paiements futurs annulés, dans les cas où les circonstances (p. ex. : activités planifiées, budgets) changent ou lorsque les conditions des subventions ne sont pas respectées ou les objectifs de rendement ne sont pas atteints.
- L'actif net accumulé à la fin de l'exercice financier atteignait 2,6 millions de dollars, dont environ 600 000 \$ ont été investis en immobilisations et 2 millions de dollars représentait l'actif non affecté.
- Les bénévoles ont apporté une contribution importante aux activités de la Fondation. Compte tenu de la difficulté d'estimer la valeur pécuniaire de ces contributions, ces dernières ne sont pas présentées dans les états financiers.



KPMG LLP
Chartered Accountants
Yonge Corporate Centre
4100 Yonge Street Suite 200
Toronto ON M2P 2H3
Canada

Telephone (416) 228-7000
Fax (416) 228-7123
Internet www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au conseil d'administration de La Fondation Trillium de l'Ontario

Nous avons vérifié le bilan de La Fondation Trillium de l'Ontario au 31 mars 2006 et les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Fondation au 31 mars 2006 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Conformément aux exigences de la *Loi sur les personnes morales* de l'Ontario, nous déclarons que, à notre avis, ces principes ont été appliqués sur une base conforme à celle de l'exercice précédent.

KPMG s.r.l. / SENCRL.

Comptables agréés

Toronto, Canada

Le 21 avril 2006

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Bilan

31 mars 2006, avec chiffres correspondants de 2005

	2006	2005
Actif		
Encaisse	999 297 \$	793 175 \$
Intérêts courus et autres	2 040 955	1 231 667
Placements (note 2)	99 306 439	104 711 621
Immobilisations, montant net (note 3)	587 879	673 092
	102 934 570 \$	107 409 555 \$

Passif et actifs nets

Passif		
Créditeurs et charges à payer	641 953 \$	785 713 \$
Apports reportés (note 4 a))	2 951 558	3 768 133
Subventions à payer (note 4 b))	96 769 017	100 283 667
	100 362 528	104 837 513
Actifs nets		
Investis dans des immobilisations	587 879	673 092
Non affectés	1 984 163	1 898 950
	2 572 042	2 572 042
	102 934 570 \$	107 409 555 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil,

 , Helen Burstyn, présidente

 , Jean-François Gratton, trésorier

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

État des résultats

Exercice terminé le 31 mars 2006, avec chiffres correspondants de 2005

	2006	2005
Produits		
Financement du gouvernement de l'Ontario (note 4 a))	100 816 575 \$	94 123 935 \$
Subventions annulées ou recouvrées	1 502 849	1 960 946
Revenus de placement	4 156 944	3 518 049
	<u>106 476 368</u>	<u>99 602 930</u>
Charges		
Activités du programme		
Subventions promises (note 4)	94 968 100	94 346 800
Charges découlant de l'octroi de subventions	9 816 158	9 351 148
Services rendus à la collectivité, autres que des subventions (note 5)	228 364	218 099
	<u>105 012 622</u>	<u>103 916 047</u>
Services de soutien	1 097 198	1 043 846
Amortissement	366 548	361 136
	<u>106 476 368</u>	<u>105 321 029</u>
Insuffisance des produits par rapport aux charges	<u>- \$</u>	<u>(5 718 099)\$</u>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

État de l'évolution des actifs nets

Exercice terminé le 31 mars 2006, avec chiffres correspondants de 2005

			2006	2005
	Investis dans des immobilisations	Non affectés	Total	Total
Actifs nets au début de l'exercice	673 092 \$	1 898 950 \$	2 572 042 \$	8 290 141 \$
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(366 548)	366 548	–	(5 718 099)
Achat d'immobilisations	281 335	(281 335)	–	–
Actifs nets à la fin de l'exercice	587 879 \$	1 984 163 \$	2 572 042 \$	2 572 042 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

État des flux de trésorerie

Exercice terminé le 31 mars 2006, avec chiffres correspondants de 2005

	2006	2005
Rentrées (sorties) de fonds liées aux activités suivantes :		
Activités d'exploitation		
Insuffisance des produits par rapport aux charges	– \$	(5 718 099)\$
Amortissement d'immobilisations hors caisse	366 548	361 136
Variation des éléments hors caisse liés à l'exploitation	(5 284 273)	(1 901 574)
	(4 917 725)	(7 258 537)
Activités d'investissement		
Diminution nette des placements	5 405 182	7 597 426
Achat d'immobilisations	(281 335)	(199 270)
	5 123 847	7 398 156
Augmentation de l'encaisse	206 122	139 619
Encaisse au début de l'exercice	793 175	653 556
Encaisse à la fin de l'exercice	999 297 \$	793 175 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2006

La Fondation Trillium de l'Ontario (la « Fondation » ou « FTO »), organisme du ministère de la Culture (le « ministère »), est soutenue financièrement par le gouvernement de l'Ontario. La FTO a entrepris ses activités à titre d'organisme sans lien de dépendance du gouvernement de l'Ontario le 23 août 1982 et a été constituée sans capital-actions en vertu des lois de l'Ontario selon des lettres patentes datées du 17 novembre 1982. L'objectif de la FTO consiste à favoriser l'épanouissement de communautés saines et dynamiques en Ontario, en investissant dans des initiatives communautaires qui renforcent les capacités du secteur bénévole.

Le financement du gouvernement est assujéti à un protocole d'entente avec le ministère qui établit la façon dont les fonds doivent être investis et distribués.

1. Principales conventions comptables

Les présents états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus du Canada appliqués dans le cadre des principales conventions comptables résumées ci-après :

a) Constatation des produits

La FTO suit la méthode du report pour comptabiliser les apports, qui comprennent le financement accordé par le gouvernement. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou comme montants à recevoir, si le montant devant être reçu peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa perception est raisonnablement assurée. Les apports grevés d'affectation d'origine externe sont reportés et constatés à titre de produits dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

b) Placements

Les placements à court terme, les bons du Trésor et les acceptations bancaires sont comptabilisés au coût. Les obligations sont constatées au coût non amorti.

c) Subventions

Les subventions sont comptabilisées à titre de charges dans l'exercice au cours duquel la Fondation les approuve.

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice terminé le 31 mars 2006

1. Principales conventions comptables (suite)

d) Charges

Les charges de chaque service sont réparties entre l'octroi de subventions et les services de soutien selon le pourcentage des activités de chaque service qui est consacré à ces activités.

e) Immobilisations

Les immobilisations sont constatées au coût moins l'amortissement cumulé. L'amortissement est calculé de manière linéaire sur les périodes suivantes :

Mobilier et agencements	5 ans
Matériel informatique	3 ans
Logiciels	1 an
Améliorations locatives	Sur la durée du bail

f) Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur la valeur comptable des actifs et des passifs et sur les informations relatives aux actifs et passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que sur la valeur comptable des produits et des charges de l'exercice. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice terminé le 31 mars 2006

2. Placements

Les placements, présentés au coût, sont les suivants :

	2006	2005
Bons du Trésor	99 076 396 \$	103 266 560 \$
Acceptations bancaires	230 043	1 445 061
	99 306 439 \$	104 711 621 \$

La valeur marchande des placements se rapproche de leur coût.

Les bons du Trésor et les acceptations bancaires viennent à échéance au cours des onze prochains mois et portent intérêt à un taux variant de 2,96 % à 4,05 % (2,03 % à 3,03 % en 2005).

3. Immobilisations

	2006		2005	
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Mobilier et agencements	758 214 \$	685 567 \$	72 647 \$	105 336 \$
Matériel informatique	920 795	643 169	277 626	208 125
Logiciels	262 050	239 082	22 968	12 005
Améliorations locatives	1 207 679	993 041	214 638	347 626
	3 148 738 \$	2 560 859 \$	587 879 \$	673 092 \$

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice terminé le 31 mars 2006

4. Apports reportés et subventions à payer

- a) Les apports reportés représentent le financement accordé par le ministère qui n'a pas encore été promis comme subventions. L'historique des apports reportés est comme suit :

	2006	2005
Apports reportés au début de l'exercice	3 768 133 \$	3 392 068 \$
Activités au cours de l'exercice		
Financement reçu	100 000 000	94 500 000
Revenus de placement comptabilisés à titre de produits	4 156 944	3 518 049
Subventions promises	(94 968 100)	(94 346 800)
Charges découlant de l'octroi de subventions	(9 816 158)	(9 351 148)
Services de soutien et amortissement	(1 463 746)	(1 404 982)
Services rendus à la collectivité, autres que des subventions	(228 364)	–
Financement d'origine interne	–	5 500 000
Subventions annulées ou recouvrées liées aux subventions approuvées après le 31 mars 1999	1 502 849	1 960 946
Montants constatés à titre de financement du gouvernement de l'Ontario	(100 816 575)	(94 123 935)
Apports reportés à la fin de l'exercice	2 951 558 \$	3 768 133 \$

Pour l'exercice 2005, le financement d'origine interne reflète une réduction prévue des actifs nets non affectés afin de maintenir les niveaux d'octroi de subventions.

Avant le présent exercice, les services rendus à la collectivité, autres que des subventions, étaient financés à même les actifs nets non affectés.

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice terminé le 31 mars 2006

4. Apports reportés et subventions à payer (suite)

- b) Lorsque la FTO promet la distribution d'une subvention, celle-ci est comptabilisée comme subvention à payer. Les subventions promises et qui ne sont pas encore distribuées sont à payer, à la réception des fonds par la FTO et si les bénéficiaires satisfont à certains critères de rendement. L'historique des subventions à payer est comme suit :

	2006	2005
Subventions promises – Subventions communautaires et subventions provinciales	94 968 100 \$	94 346 800 \$
Subventions annulées	(1 066 500)	(1 449 515)
Subventions payées	(97 416 250)	(95 693 735)
	(3 514 650)	(2 796 450)
Subventions à payer au début de l'exercice	100 283 667	103 080 117
Subventions à payer à la fin de l'exercice	96 769 017 \$	100 283 667 \$

Subventions à payer à divers organismes au cours des exercices terminés les 31 mars :

2007	65 474 817 \$
2008	23 550 100
2009	6 826 600
2010	785 900
2011	131 600
	96 769 017 \$

5. Services rendus à la collectivité, autres que des subventions

Les services rendus à la collectivité, autres que des subventions, consistent en des activités de bienfaisance autres que des subventions, comme des partenariats avec d'autres organismes, des projets mis en œuvre par la FTO et une aide technique aux organismes communautaires. Le poste comprend les frais faisant partie des activités courantes.

LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice terminé le 31 mars 2006

6. Engagements

Les loyers annuels minimums futurs au titre des contrats de location-exploitation visant des locaux sont comme suit :

2007	337 000 \$
2008	264 000
2009	1 000
	602 000 \$

Relativement à ces contrats de location-exploitation, la FTO a convenu d'indemniser le propriétaire à l'égard de pertes qui pourraient avoir lieu dans les locaux loués et qui pourraient découler d'une rupture du contrat de location-exploitation.

7. Indemnisation des dirigeants et des administrateurs

La FTO indemnise ses administrateurs, dirigeants, employés et bénévoles, passés, présents et futurs, à l'égard de frais (y compris les frais juridiques), de jugements et de toute somme réellement ou raisonnablement engagée par ces derniers relativement à une action, poursuite ou procédure intentée contre eux dans le cadre de leurs fonctions, s'ils ont agi avec intégrité et bonne foi dans l'intérêt véritable de la FTO. La nature de cette indemnisation empêche la FTO d'estimer raisonnablement le risque maximal. La FTO a souscrit une assurance responsabilité civile couvrant ses administrateurs et ses dirigeants relativement à cette indemnisation.

8. Actifs et passifs financiers

La valeur comptable de l'encaisse, des intérêts courus et autres, des créiteurs et charges à payer ainsi que des subventions à payer se rapproche de leur juste valeur, du fait de la relative brièveté de la période à courir jusqu'à l'échéance de ces éléments ou parce qu'ils sont à recevoir ou à payer à vue.

La valeur marchande des placements est présentée à la note 2.